Refrigerator
Kühl-/Gefriergerät
Réfrigérateur
Koelkast
Køleskab
Kylskåp

FNE 19906

BEKO

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

en-Index 1-8

Safety comes first!.../1
Transport instructions.../2
Disposal .../2
Appliance Setup .../2
Get to know your appliance.../3
Prior to startup.../3
Setting the operating temperature.../4
Freezing .../5
Defrosting of the appliance .../5
Cleaning and care .../6
Practical tips and notes .../6
Normal operating noises.../7
What, if.... .../7
Reversing the door.../7
Meaning of energy fiche.../8

de-Inhalt 1-8

Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit...../1
Transporthinweise .../2
Entsorgung.../2
Geräteinstallation/Aufstellung .../2
Lernen Sie Ihr neues Gerät kennen .../3
Vor der ersten Inbetriebnahme.../3
Einstellen der Betriebstemperatur.../4
Gefrieren .../5
Abtauen des Gerätes .../5
Reinigung und Pflege.../6
Praktische Tipps und Hinweise .../6
Normale Betriebsgeräusche.../7
Was mache ich, wenn... .../7
Türanschlag umkehren .../7
Bedeutung der Energieeffizienzinformation/8

fr-Index 1-8

La sécurité d'abord.../1
Instructions de transport.../2
Mise au rebut .../2
Installation de l'appareil.../2
Apprendre à connaître votre appareil...../3
Avant la mise en service .../3
Régler la température de fonctionnement./4
Congélation .../5
Dégivrage de l'appareil .../5
Nettoyage et entretien.../6
Conseils pratiques et remargues .../6
Bruits normaux de fonctionnement .../7
Et si… .../7
Réversibilité de la porte.../7
Signification de la fiche énergétique .../8

nl-Index 1-8

Veiligheid is het belangrijkste .../1
Transportinstructies.../2
Verwijdering.../2
Installatie van het apparaat .../2
Uw apparaat leren kennen .../3
Voor het opstarten.../3
De werkingstemperatuur instellen.../4
Diepvriezen .../5
Ontdooien van het apparaat.../5
Schoonmaak en onderhoud .../6
Praktische tips en opmerkingen .../6
Normale bedrijfsgeluiden .../7
Wat als... .../7
De deuren omkeren .../7
Betekenis van energiekaart.../8

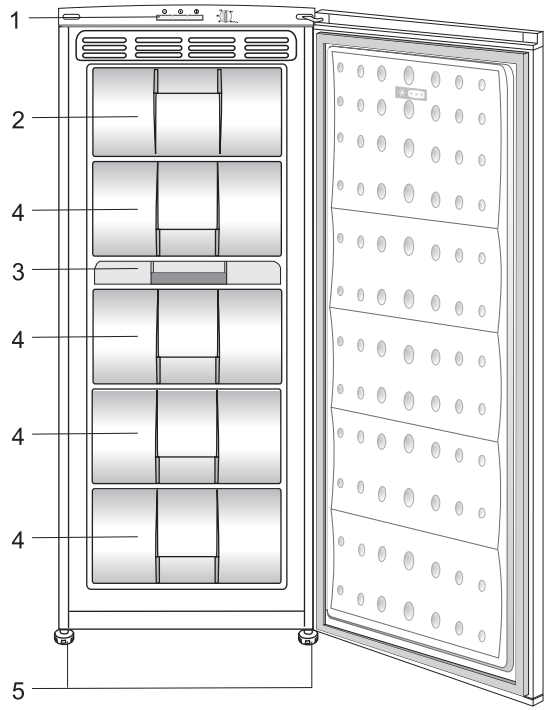
da-Register 1-8

Sikkerheden først .../1
Transportinstruktioner .../2
Innretning av apparatet .../2
Elektriske forbindelser.../2
Dus med dit apparat.../3
Inden igangsætning.../3
Indstilling af driftstemperaturen .../4
Frysning .../5
Afrimning af apparatet .../5
Rengøring og vedligeholdelse.../6
Praktiske tips og bemærkninger.../6
Normal funktionsstøj .../7
Hvad nu, hvis… .../7
Betydning af energimikrokort .../8

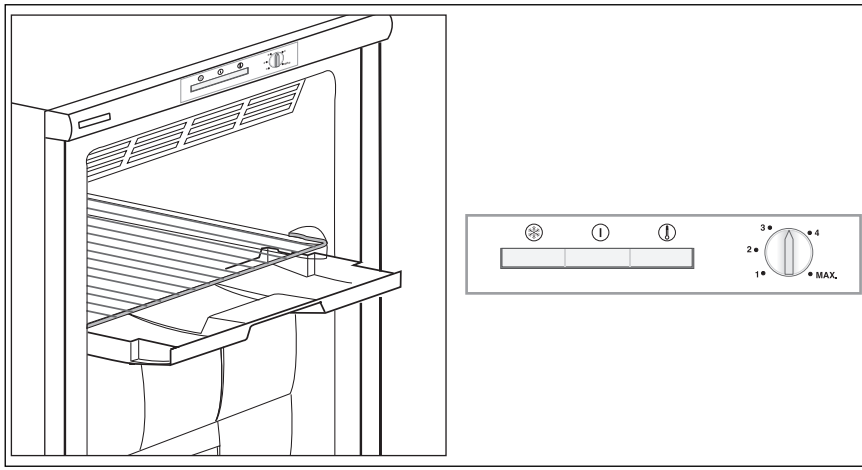
sv-Index 1-8

Säkerheten först.../1
Transportinstruktioner .../2
Avfallshantering.../2
Installation av enheten .../2
Lär känna din enhet .../3
Innan uppstart .../3
Ställ in driftstemperatur .../4
Frysning .../5
Avfrostning av enheten.../5
Rengöring och vård.../6
Praktiska råd och anmärkningar .../7
Normala driftsljud .../7
Vad gör jag om… .../7
Energianslutning .../8

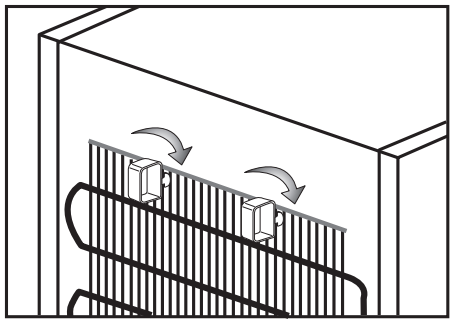
Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals



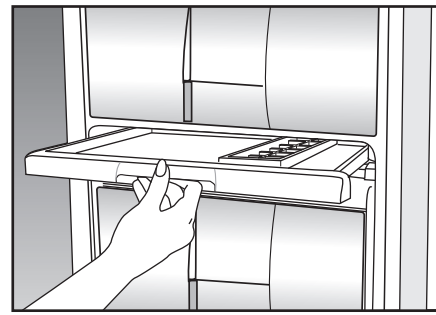
Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals



2

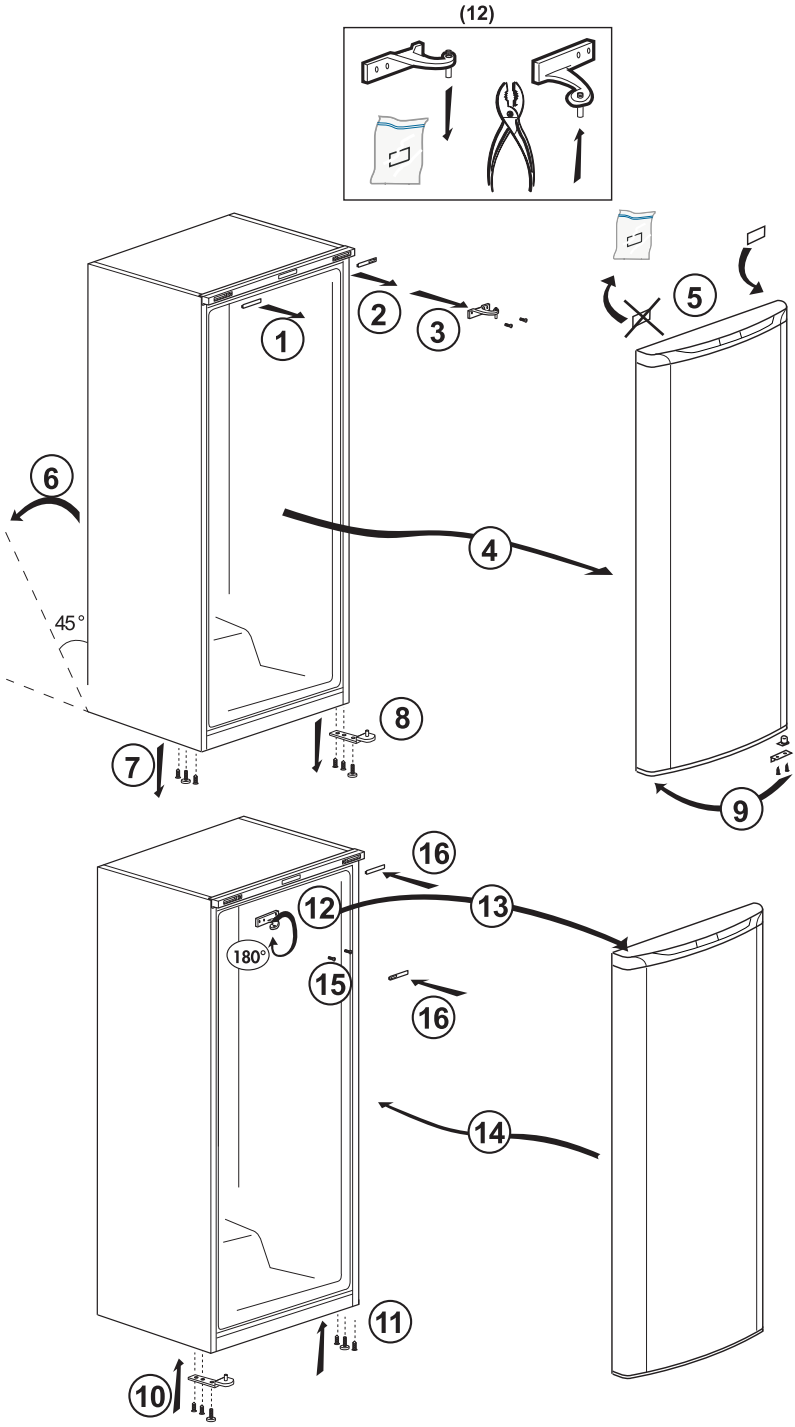


3



4

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals



Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Congratulations on your choice of our product which will certainly provide you with many years of good service.

Safety comes first!

Please read this Instruction Manual carefully. It contains important information on how to use your new appliance. If instructions are not adhered to, you may lose your right to service at no charge during the warranty period. Please keep this manual in a safe place and pass it on to later users if applicable.

• Do not connect your appliance to the power supply until all packing and transit protectors have been removed.
• Leave to stand upright for at least 4 hours before switching on to allow the system to settle if transported horizontally.
• This appliance must only be used for its intended purpose, i.e. the storing and freezing of edible foodstuff.
• We do not recommend use of this appliance in an unheated, cold room e.g. garage, conservatory, annex, shed, outdoors, etc. See 'Location'.
• On delivery, check to make sure that the product is not damaged and that all the parts and accessories are in perfect condition.
• Do not operate a damaged appliance; if in doubt, check with your dealer.
• Do not allow children to play with the appliance.
• Do not sit or stand on or let the children sit or stand on the appliance or on the pull-out parts.
• Do not hang on the appliance door.
• Your appliance contains no fluoridated coolants (CFC/HFC), but isobutane (R 600 a), a natural gas which is highly compatible with the environment. (R 600 a) is easily flammable. Therefore, be sure that the cooling circuit is not damaged either during transport or during operations.
In the event of damage;
  • Avoid any open flame, sources of sparks and flammable substances.
  • Immediately air the room in which the appliance is located.
  • In case the coolant spraying out contacts your eyes it may cause eye injuries.
• The space in the room where the appliance is installed must not be smaller than 10 cubic metres.
• Do not dispose of the appliance in a fire. Your appliance contains non CFC substances in the insulation which are flammable.
• Please contact the local authority in your region for information on disposal methods and facilities available.
⚠ **Warning -** Keep ventilation openings on the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
⚠ **Warning -** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
⚠ **Warning -** Do not damage the refrigerant circuit.
⚠ **Warning -** Do not use electrical devices inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

• Avoid touching the metal condenser wiring on the backside of the appliance; there is risk of injury.
• In the event of a possible malfunction, disconnect the appliance from the power supply first.
• Prior to cleaning the appliance always unplug the appliance or switch off the circuit breaker. Do not pull from the power cable. Pull from the plug.
• Repairs to the electrical equipment may only be made by qualified experts. If the power cable is damaged, the manufacturer or customer service must replace it in order to avoid danger.
• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
• Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Transport instructions

The appliance should be transported only in upright position.
The packing as supplied must be intact during transportation.
If the appliance is transported in the horizontal position, it must be placed vertically and left in this position for 4 hours before taking into operation.
The appliance must be protected against rain, moisture and other atmospheric influences.
The manufacturer assumes no liability if safety instructions are disregarded.

⚠ Disposal

Make the appliance unusable immediately. Pull out the mains plug and cut the power cable. Remove or destroy snap or latch locks before disposing of the appliance. In this manner you prevent children from locking themselves in and endangering their lives.

Appliance setup

• Do not operate your appliance in a room where the temperature is likely to fall below 10 °C at night and/or especially in winter. At lower temperatures the appliance may not operate, resulting in a reduction in the storage life of the food.

• The climate class rate of your appliance is given on the rating label located inside the appliance. It specifies the appropriate operating ambient temperatures as explained below.

Climatic class	Ambient temperatures
SN	+10 °C to 32 °C
N	+16 °C to 32 °C
ST	+18 °C to 38 °C
T	+18 °C to 43 °C
SN-ST	+10 °C to 38 °C
SN-T	+10 °C to 43 °C

Location

Only place the appliance in dry rooms which can be ventilated.

Avoid direct sunlight or direct heat sources such as a stove or a heater.
If this cannot be avoided, the following minimum distances should be maintained:
From cookers : 3.00 cm
From heaters : 3.00 cm
From cooling devices : 2.50 cm
• Make sure that sufficient room is provided around the appliance to ensure free air circulation.
Fit the two plastic wall spacers supplied with the appliance rotating 1/4 turn to the condenser at the back of the appliance **(Fig. 3)**.
• The appliance should be located on a level surface. The two front feet can be adjusted as required. To ensure that your appliance is standing upright adjust the two front feet by turning clockwise or counter-clockwise, until the product is in firm contact with the floor. Correct adjustment of feet avoids excessive vibration and noise.

Electrical connections

⚠ **Warning**
This appliance must be grounded.

• Check whether the power type and voltage your region corresponds to the one stated on the rating label inside the appliance.
• The electrical safety of the appliance is only assured when the grounding system in the house is installed in accordance with regulations.
• When placing the appliance, do not let the power cable get stuck under it; otherwise the cable will be damaged.
• Ensure that the plug remains readily accessible. Do not use a multiple adapter bar or an extension cable.
• The electrical specifications of your appliance is given on the rating label located inside the appliance.
• Route power cable to allow easy connection and disconnection after installation.
• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
• A contact separator should be used if the power cable is not accessible. (for built-in models)

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Get to know your appliance

⚠ **Warning**
Below information about accessories are supplied only for reference. Below accessories may not be exactly same as the accessories of your appliance.

Fig. 1

1. Control Panel
2. Flap (Fast-Freeze compartment)
3. Ice cube tray & Ice bank
4. Drawers
5. Adjustable front feet

Prior to startup

Before you start operating your appliance, the following points should be re-checked for safety:

- Is the appliance standing level on the floor?
- Is there sufficient space for good air circulation?
- Is the interior clean? (Also see the section 'Cleaning and care')
- Set the thermostat knob half way between 1 and Max.
- Now connect the appliance to the mains.

Do not place foodstuff into the appliance until the temperature has reached the desired level.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Setting the operating temperature

(Fig. 2)

The operating temperature is regulated by the temperature control.

1 = Lowest cooling setting (Warmest setting)
MAX. = Highest cooling setting (Coldest and fast freeze option setting)

Please choose the setting according to the desired temperature.

The interior temperature also depends on ambient temperature, the frequency with which the door is opened and the amount of foods kept inside.
Frequently opening the door causes the interior temperature to rise.
For this reason, it is recommended to close the door again as soon as possible after use.

The normal storage temperature of your appliance should be -18 °C (0 °F). Lower temperatures can be obtained by adjusting the thermostat knob towards Position MAX. We recommend checking the temperature with a thermometer to ensure that the storage compartments are kept to the desired temperature. Remember to take the reading immediately since the thermometer temperature will rise very rapidly after you remove it from the freezer.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Freezing

Freezing food

The freezing compartment is marked with this symbol.
You can use the appliance for freezing fresh food as well as for storing pre-frozen food. Please refer to the recommendations given on the packaging of your food.

⚠ **Attention**
Do not freeze fizzy drinks, as the bottle may burst when the liquid in it is frozen.

Be careful with frozen products such as coloured ice-cubes.
Do not exceed the freezing capacity of your appliance in 24 hours. See the rating label.
In order to maintain the quality of the food, the freezing must be effected as rapidly as possible. Thus, the freezing capacity will not be exceeded, and the temperature inside the freezer will not rise.

⚠ **Attention**
Keep the already deep-frozen food always separated with freshly placed food.

When deep-freezing hot food, the cooling compressor will work until the food is completely frozen. This can temporarily cause excessive cooling of the refrigeration compartment.

If you find the freezer door difficult to open just after you have closed it, don't worry. This is due to the pressure difference which will equalize and allow the door to open normally after a few minutes.
You will hear a vacuum sound just after closing the door. This is quite normal.

Do not close air flow channels while loading.

Making ice cubes

Fill the ice-cube tray 3/4 full with water and place it in the freezer.
As soon as the water has turned into ice, you can take out the ice cubes.
Never use sharp objects such as knives or forks to remove the ice cubes. There is a risk of injury!

Let the ice cubes slightly thaw instead, or put the bottom of the tray in hot water for a short moment.
(Fig. 4)

Fast freeze

If large amounts of fresh food are going to be frozen, adjust the control knob to max. 24 hours before putting the fresh food in the fast freeze compartment.

It is strongly recommended to keep the knob at max position at least 24 hours to freeze maximum amount of fresh food declared as freezing capacity. Take special care not to mix frozen food and fresh food.

Remember to turn the thermostat knob back to its previous position once food has frozen.

Defrosting of the appliance

The appliance defrosts automatically.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Cleaning and care

Interior and Exterior Surfaces

⚠ **Attention**
Always unplug the power cable or switch off the circuit breaker before cleaning.

Clean the exterior using lukewarm water and a mild detergent.

Never use detergents, abrasive or acidic agents.

Wipe the inside compartment dry.

Be careful to prevent water from getting into contact with the electrical connections of the temperature control or the interior light.

If the appliance is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable and remove all food. Clean the appliance and keep the door open.
To preserve the appearance of your appliance, you can polish the exterior and the door accessories with a silicone wax.

Clean the condenser at the back of the appliance once a year using a brush or a vacuum cleaner. Dust build-up leads to increased energy consumption.
Inspect the door gasket at regular intervals. Clean with water only, and wipe totally dry.

Cleaning of the accessories

Drawers:
To clean a drawer, pull it out as far as possible, tilt it upwards and then pull it out completely.

Practical tips and notes

Freezing

• Always leave food to thaw in a container that allows the thawing water to run off.
• Do not exceed the maximum allowable freezing capacity when freezing fresh food (see the section "Freezing")
• Do not give children ice-cream and ices directly from the freezer.
The low temperature may cause cold burns on lips.
• Never re-freeze defrosted food; defrosted food must be consumed within 24 hours. Only food that has been cooked can be refrozen.
• Do not take out frozen food with wet hands.
• Store only fresh and impeccable food.
• Always use appropriate packaging material to avoid odour penetration or degradation of the food.
• Store commercially frozen food in accordance with the instructions given on the packaging.
• Freeze cooked food in small quantities. This ensures rapid freezing and maintains the quality of the food.
• Do not freeze liquids in tightly closed bottles or containers.
The bottles/containers may burst at low temperatures.
• Carry pre-frozen food in suitable bags and place it in your freezer as soon as possible.
Always defrost food in the fridge compartment.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Normal operating noises

Various functional noises are completely normal due to the operation of the cooling system of your appliance;

• Gurgling, hissing, boiling or bubbling noises are caused by the refrigerant, circulating inside the cooling system. These noises can still be heard for a short period of time after the compressor shuts off.

• Sudden, sharp cracking or popping noises are caused by the expansion and contraction of the inside walls or some components inside the cabinets.

• Buzzing, whirring, pulsating or high-pitched humming noises are caused by the compressor. These noises are slightly louder at the start-up of the compressor and reduce when the appliance reaches the operating temperatures.
Also to avoid disturbing vibrations and noises make sure that;
• Your appliance is standing level on all four feet.
• Your appliance is not in contact with the walls, surrounding objects or kitchen cabinets and furniture.

• Cans, bottles or dishes inside the appliance are not touching and hitting each other.

• All shelves and bins are mounted correctly inside the appliance cabinets and doors.

What, if....

1- The appliance will not work, even though it is switched on.

• Check if the power cable is properly connected!
• Check if the mains supply is in order, or if a circuit breaker has been tripped!
• Check the temperature control for correct setting!

2- There is a power failure.

Your freezer is suitable for the long-term storage of frozen food that are available commercially and also can be used to freeze and store fresh food.
Do not open the door in case of a power failure.
For a ******** rated appliance, frozen food in the freezer compartment will not be affected if the power failure lasts shorter than the “Conservation Time From Failure (hours)” mentioned in the rating label.
If the power failure is longer than the “Conservation Time From Failure (hours)”, then the food should be checked and either consumed immediately or cooked and then re-frozen.

3- Other possible malfunctions

Not every malfunction is a case for our customer service. Very often, you can easily resolve the problem without requesting service. Before requesting service, please check if the malfunction has been caused by an operating error. If this is the case, and a service has been requested, a service charge will be levied even if the appliance is still under guarantee.

If the problem persists please contact your dealer or customer service.
Please have the type and serial number of your appliance ready when calling. The rating label is located inside the appliance.

Reversing the door

Proceed in numerical order **(Fig. 5)**.

This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).
This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional authorities.

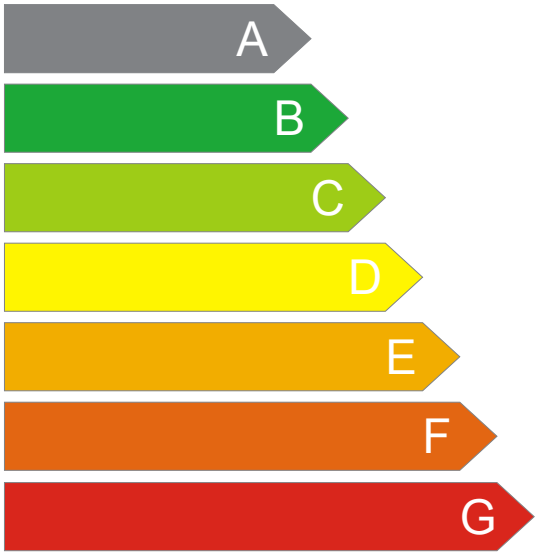
Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human heatlh due to the presence of hazardous substances.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Energy

Manufacturer
Model

More efficient



Less efficient

Energy consumption kWh/year
(Based on standard test results for 24 h)

Actual comsumption will
depend on how the appliance is
used and where it is located

Fresh food volume l
Frozen food volume l
Chill compartment volume l

Noise
(dB(A) re 1 pW)

You may stick the energy fiche given in the polybag to the area above.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf unseres Produktes, das Ihnen ganz sicher viele Jahre lang gute Dienste leisten wird.

Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit!

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Sie enthält wichtige Informationen zum Betrieb Ihres neuen Gerätes. Wenn Sie sich nicht an die Anweisungen halten, verlieren Sie dadurch eventuell das Recht auf kostenlose Leistungen während der Garantiezeit. Bitte bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort auf und geben es an zukünftige Benutzer des Gerätes weiter.

- Schließen Sie Ihr Gerät nicht an die Stromversorgung an, solange nicht alle Verpackungsstoffe und Transportsicherungen entfernt wurden.
- Wenn der Transport in waagerechter Lage durchgeführt wurde, lassen Sie das Gerät mindestens 4 Stunden aufrecht stehen, ehe Sie es einschalten, damit sich das Kühlsystem setzen kann.
- Dieses Gerät darf nur für seinen bestimmungsgemäßen Einsatzzweck verwendet werden: also zum Lagern und Einfrieren von Lebensmitteln.
- Wir raten davon ab, dieses Gerät in unbeheizten, kalten Räumen zu betreiben, wie in Garagen, Lagerräumen, Anbauten, Schuppen, Außenbereichen, und so weiter. Siehe „Aufstellungsort“.
- Achten Sie bei der Lieferung darauf, dass das Produkt nicht beschädigt ist und dass sich sämtliche Teile und Zubehörteile in einwandfreiem Zustand befinden.
- Arbeiten Sie niemals mit einem beschädigten Gerät; falls irgendwelche Zweifel bestehen sollten, fragen Sie beim Händler nach.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit dem Gerät spielen.
- Setzen oder stellen Sie sich nicht selbst oder Kinder auf das Gerät oder auf ausziehbare Teile.
- Hängen Sie sich nicht an die Tür des Gerätes.

- Ihr Gerät enthält keine fluorierten Kühlmittel (CFC/HFC) sondern das Kühlmittel Isobutan (R 600 a), ein natürliches Gas, das ausgesprochen umweltverträglich ist.
  (R 600 a) ist leicht entflammbar. Achten Sie daher darauf, dass der Kühlkreislauf weder beim Transport noch im Betrieb beschädigt wird.
  Im Falle einer Beschädigung:
  - Vermeiden Sie sämtliche offenen Flammen, Funken und entflammbare Substanzen.
  - Lüften Sie den Raum, in dem das Gerät aufgestellt ist, sofort gut durch.
  - Austretendes Kühlmittel kann Ihre Augen bei Kontakt verletzen.
- Der Raum, in dem Sie das Gerät aufstellen, darf nicht kleiner als 10 m^3 sein.

- Entsorgen Sie das Gerät nicht durch Verbrennen. Die Isolierung Ihres Gerätes enthält brennbare Substanzen (FCKW-frei).
- Ihre örtlichen Behörden informieren Sie über die verfügbaren Entsorgungsweisen und -einrichtungen.

⚠ **WARNUNG-** Belüftungsöffnungen an Geräteum- und -einbauten dürfen nicht abgedeckt werden.

⚠ **WARNUNG-** Verwenden Sie außer den vom Hersteller empfohlenen, keine mechanischen oder anderen Hilfsmittel zum Beschleunigen des Abtauvorgangs.

⚠ **WARNUNG-** Beschädigen Sie den Kühlkreislauf nicht.

⚠ **WARNUNG-** Verwenden Sie im Lebensmittelaufbewahrungsbereich Ihres Gerätes keinerlei Elektrogeräte, sofern diese nicht vom Hersteller empfohlen werden.

- Vermeiden Sie es, die Metall-Kondensatorröhren an der Rückseite des Gerätes zu berühren; es besteht Verletzungsgefahr.
- Im Falle einer Fehlfunktion ziehen Sie immer zuerst den Netzstecker oder schalten die Sicherung aus.
- Vor der Reinigung des Gerätes ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker oder schalten die entsprechende Sicherung aus. Ziehen Sie nicht am Stromkabel. Ziehen Sie immer nur am Stecker.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von qualifizierten Fachleuten ausgeführt werden. Falls das Stromkabel beschädigt sein sollte, muss es vom Hersteller oder vom Kundendienst ersetzt werden, damit es nicht zu Gefährdungen kommen kann.
- Kinder, Personen mit beschränkten physischen und seelischen Fähigkeiten sowie Personen mit unzureichender Erfahrung beim Umgang dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht und Anweisung einer verantwortlichen Person benutzen.
- Sowohl beim Gebrauch als auch bei Ablagerung sind Massnahmen zu treffen, welche die Verwendung des Gerätes als Spielzeug seitens Kindern verhindern.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Transporthinweise

Das Gerät sollte nur in aufrechter Position transportiert werden.
Die Originalverpackung muss während des gesamten Transports unbeschädigt bleiben.
Falls das Gerät liegend transportiert werden sollte, muss es danach aufrecht gestellt und mindestens 4 Stunden in dieser Position verbleiben, ehe es angeschlossen und in Betrieb genommen wird.
Das Gerät muss vor Regen, Feuchtigkeit und anderen atmosphärischen Einflüssen geschützt werden.
Der Hersteller haftet nicht, wenn Sicherheitshinweise nicht beachtet werden.

⚠ Entsorgung

Machen Sie das Gerät zunächst unbrauchbar. Ziehen Sie den Netzstecker und schneiden Sie das Stromkabel ab. Entfernen oder zerstören Sie Schnappverschlüsse oder Riegel, ehe Sie das Gerät entsorgen. Auf diese Weise verhindern Sie, dass sich Kinder selbst einsperren und ihr Leben gefährden können.

Aufstellung des Gerätes

• Betreiben Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen die Temperatur unter 10 °C abfallen kann; dies gilt insbesondere nachts und im Winter. In Umgebungen mit geringerer Temperatur arbeitet das Gerät möglicherweise nicht; dadurch wird die Haltbarkeit eingelagerter Lebensmittel reduziert.

• Die Klimaklasse Ihres Gerätes ist auf dem Typenschild im Inneren des Gerätes angegeben. Die Klimaklasse gibt die zulässigen Umgebungstemperaturen an, wie nachstehend aufgeführt.

Klimaklasse	Umgebungstemperaturen
SN	+10 °C bis 32 °C
N	+16 °C bis 32 °C
ST	+18 °C bis 38 °C
T	+18 °C bis 43 °C
SN-ST	+10 °C bis 38 °C
SN-T	+10 °C bis 43 °C

Aufstellungsort

Stellen Sie das Gerät nur in trockenen Räumen auf, die belüftet werden können.

Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und nahe Wärmequellen wie Herde und Heizungen. Falls dies nicht vermieden werden kann, sollten die folgenden Mindestabstände eingehalten werden:

Von Kochherden	: 3.00 cm
Von Heizgeräten	: 3.00 cm
Von Kühlgeräten	: 2.50 cm

• Sorgen Sie dafür, dass um das Gerät herum genügend Raum ist, um ungehinderte Luftzirkulation zu garantieren.
Bringen Sie die beiden mitgelieferten Distanzstücke aus Kunststoff per Vierteldrehung am Kondensator an der Rückseite des Gerätes an **(Abb. 3)**.
• Das Gerät sollte auf einer ebenen Fläche aufgestellt werden. Die beiden Füße an der Frontseite können nach Bedarf eingestellt werden. Um sicherzustellen, dass das Gerät gerade steht, drehen Sie die beiden Füße an der Frontseite so lange im oder gegen den Uhrzeigersinn, bis ein stabiler Bodenkontakt gegeben ist. Die richtige Einstellung der Füße verhindert übermäßige Vibrationen und Geräusche.

Elektrischer Anschluss

⚠ **Warnung**
Dieses Gerät muss geerdet werden.

• Vergewissern Sie sich, dass Stromart und Stromspannung am Aufstellungsort des Gerätes mit den Angaben auf dem Typenschild im Innenraum des Gerätes übereinstimmen.
• Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn das hausinterne Erdungssystem ordnungsgemäß installiert wurde.
• Achten Sie beim Aufstellen des Gerätes darauf, dass das Stomkabel nicht darunter eingeklemmt wird; dies kann zu Schäden am Kabel führen.
• Sorgen Sie dafür, dass der Stecker stets zugänglich bleibt. Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel
• Die elektrischen Daten Ihres Gerätes finden Sie auf dem Typenschild im Geräteinneren.
• Verlegen Sie das Stromkabel so, dass Sie es nach der Installation des Gerätes problemlos anschließen und trennen können.
• Falls das Stromkabel nicht zugänglich ist, sollten Sie einen passenden Schalter (z. B. eine abschaltbare Steckdose) zwischenschalten. (Bei Einbaugeräten.)

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Lernen Sie Ihr neues Gerät kennen

⚠ **Warnung**
Die nachstehenden Angaben über Zubehörteile werden nur zur Kenntnisnahme erwähnt. Die aufgeführten Zubehörteile müssen nicht exakt mit den Zubehörteilen Ihres Gerätes übereinstimmen.

(Abb. 1)

1. Bedienfeld
2. Klappe (Schnellgefrierfach)
3. Eiswürfelschale und Eiswürfelfach
4. Schubladen
5. Einstellbare Füße an der Frontseite

Vor der ersten Inbetriebnahme

Bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen, sollten Sie aus Sicherheitsgründen die folgenden Punkte noch einmal kontrollieren:

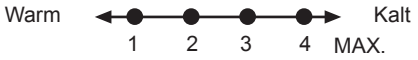
• Steht das Gerät gerade?
• Ist ausreichend Platz für gute Luftzirkulation vorhanden?
• Ist der Innenraum sauber? (Schauen Sie dazu auch in den Abschnitt „Reinigung und Pflege“.)
• Stellen Sie den Thermostatknopf auf die Mitte zwischen den Markierungen 1 und MAX.
• Schließen Sie das Gerät nun an die Stromversorgung an.

Geben Sie noch keine Lebensmittel in das Kühlgerät, solange die gewünschte Temperatur noch nicht erreicht ist.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Einstellen der Betriebstemperatur
(Abb. 2)

Die Betriebstemperatur wird über die Temperatursteuerung reguliert.



1 = Schwächste Kühlung (wärmste Einstellung)
MAX. = Stärkste Kühlung (kälteste Einstellung)

Bitte wählen Sie die der gewünschten Temperatur entsprechende Einstellung.

Die Innentemperatur hängt auch von der Umgebungstemperatur ab, außerdem davon, wie oft die Tür geöffnet wird und wie viel Lebensmittel im Inneren gelagert werden. Beim häufigen Öffnen der Tür steigt die Innentemperatur an.
Aus diesem Grund empfehlen wir, die Tür möglichst schnell wieder zu schließen.

Zum Lagern von Lebensmitteln sollte die Innentemperatur des Gerätes -18 °C betragen. Sie können noch tiefere Temperaturen erreichen, indem Sie den Thermostatknopf zur Position MAX.
Wir empfehlen, die Temperatur mit einem Thermometer zu überprüfen - so können Sie sicher sein, dass in den Ablagen die gewünschte Temperatur herrscht. Denken Sie daran, das Thermometer sofort abzulesen, da die angezeigte Temperatur sehr schnell ansteigt, sobald Sie das Thermometer aus dem Kühlgerät nehmen.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Gefrieren

Einfrieren von Lebensmitteln

Der Gefrierbereich ist mit dem Symbol ✳*** an der Türverkleidung gekennzeichnet.
In Ihrem Gerät können Sie frische Nahrungsmittel einfrieren und auch bereits gefrorene Lebensmittel lagern.
Bitte beachten Sie dazu die Empfehlungen auf der Verpackung der Lebensmittel.

⚠ **Achtung**
Frieren Sie keine kohlensäurehaltigen Getränke ein: Die Flaschen können beim Einfrieren platzen.

Gehen Sie umsichtig mit gefrorenen Produkten wie farbigen Eiswürfeln um.
Überschreiten Sie die Tiefkühlkapazität ihres Geräts innerhalb von 24 Stunden nicht. Beachten Sie das Typenschild.
Um eine hohe Qualität der Lebensmittel zu bewahren, müssen Nahrungsmittel so schnell wie möglich eingefroren werden.
Dadurch sollte die Gefrierkapazität nicht überschritten werden und die Innentemperatur des Kühlgerätes nicht ansteigen.

⚠ **Achtung**
Trennen Sie bereits gefrorene Lebensmittel grundsätzlich von Nahrungsmitteln, die gerade erst in des Kühlgerät gegeben wurden.

Beim Einfrieren heißer Speisen arbeitet der Kompressor so lange, bis die Lebensmittel komplett gefroren sind. Dies kann vorübergehend zu einer stärkeren Abkühlung des Kühlbereiches führen.

Machen Sie sich keine Sorgen, wenn sich die Kühlschranktür kurz nach dem Schließen nur mit Mühe öffnen lassen sollte. Dies liegt daran, dass sich die Druckunterschiede zwischen Innenraum und Umgebung erst einmal ausgleichen müssen. Nach ein paar Minuten lässt sich die Tür ganz normal öffnen.
Nach dem Schließen der Tür hören Sie ein Vakuumgeräusch. Dies ist völlig normal.

Achten Sie darauf, beim Befüllen des Gerätes keine Belüftungskanäle abzudecken.

Herstellung von Eiswürfeln

Füllen Sie die Eiswürfelschale zu etwa 3/4 mit Wasser und stellen Sie diese ins Tiefkühlfach. Sobald sich das Wasser in Eis verwandelt hat, können Sie die Eiswürfel herausnehmen. Benutzen Sie niemals scharfe Gegenstände wie Messer oder Gabeln zum Herauslösen der Eiswürfel. Es besteht Verletzungsgefahr!

Lassen Sie die Eiswürfel lieber etwas antauen oder tauchen Sie den Boden der Schale einen Moment lang in heißes Wasser.

Schnellgefrieren

Wenn Sie große Mengen frischer Lebensmittel einfrieren möchten, betätigen Sie den Einstellungsknopf 24 Stunden vor dem Einlagern von frischen Lebensmitteln im Schnellgefrierfach.

Wir empfehlen dringend, die Schnellgefrierfunktion mindestens 24 Stunden lang arbeiten zu lassen - so können Sie die maximale Menge an Gefriergut verarbeiten. Achten Sie besonders darauf, tiefgekühlte und frische Speisen nicht zu vermischen.

Vergessen Sie nicht, den ThermostatAknopf wieder in seine ursprüngliche Position zurückzustellen, sobald die Lebensmittel eingefroren sind.

Abtauen des Gerätes

Das Gerät taut automatisch ab.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Reinigung und Pflege

Innen- und Außenflächen

⚠ **Achtung**
Vor dem Reinigen des Gerätes ziehen Sie immer den Netzstecker oder schalten die Sicherung aus.

Reinigen Sie die Außenseite mit lauwarmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.

Verwenden Sie niemals scharfe Reinigungsmittel, Scheuermittel oder saure Reiniger.

Wischen Sie den Innenraum trocken.

Achten Sie darauf, dass kein Wasser an die elektrischen Anschlüsse der Temperatursteuerung oder der Innenbeleuchtung gerät.

Falls Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen sollten, ziehen Sie den Netzstecker und nehmen sämtliche Lebensmittel heraus. Reinigen Sie das Gerät und lassen Sie die Tür geöffnet.
Um das Äußere des Gerätes ansprechend zu erhalten, können Sie die Außenflächen und das Tür-Zubehör mit Silikonwachs polieren.

Reinigen Sie den Kondensator an der Rückseite des Gerätes einmal jährlich mit einer Bürste oder einem Staubsauger. Staubansammlungen führen zu höherem Energieverbrauch.
Überprüfen Sie die Türdichtungen in regelmäßigen Abständen.
Reinigen Sie diese lediglich mit etwas Wasser und wischen Sie sie danach gründlich trocknen.

Reinigung von Zubehörteilen

Schubladen:
Zum Reinigen einer Schublade ziehen Sie diese so weit wie möglich heraus, kippen sie nach oben und ziehen sie dann komplett heraus.

Praktische Tipps und Hinweise

Gefrieren

• Geben Sie Lebensmittel zum Auftauen in einen Behälter, aus dem das Tauwasser ablaufen kann.
• Achten Sie beim Einfrieren frischer Lebensmittel darauf, die maximal zulässige Gefrierkapazität nicht zu überschreiten (lesen Sie dazu im Abschnitt „Gefrieren“ nach).
• Geben Sie Kindern keine Eiscreme und kein Wassereis, das Sie gerade eben dem Kühlgerät entnommen haben.
Die niedrigen Temperaturen können zu Erfrierungen an den Lippen führen.
• Frieren Sie aufgetaute Lebensmittel nicht wieder ein; aufgetaute Lebensmittel müssen innerhalb von 24 Stunden verbraucht werden. Ausschließlich gekochte Nahrungsmittel dürfen wieder eingefroren werden.
• Nehmen Sie gefrorene Lebensmittel nicht mit feuchten Händen heraus.
• Lagern Sie nur frische und einwandfreie Lebensmittel.
• Verwenden Sie grundsätzlich geeignetes Verpackungsmaterial, damit Lebensmittel keine Fremdgerüche annehmen oder verderben.
• Lagern Sie handelsübliche Tiefkühlspeisen entsprechend der Hinweise auf der Verpackung.
• Frieren Sie zubereitete Lebensmittel in kleinen Mengen ein. Dadurch braucht das Einfrieren nur wenig Zeit, die Qualität des Lebensmittels bleibt erhalten.
• Frieren Sie Flüssigkeiten nicht in dicht verschlossenen Flaschen oder Behältern ein. Die Flaschen/Behälter können bei niedrigen Temperaturen platzen.
• Transportieren Sie gefrorene Lebensmittel in geeigneten Taschen und geben Sie sie so schnell wie möglich in das Gefrierfach.
Tauen Sie Tiefkühlkost immer im Kühlschrank auf.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Normale Betriebsgeräusche

Während des Betriebs Ihres Kühlgerätes können einige Geräusche vom Kühlsystem erzeugt werden, die völlig normal sind:

• Gurgelnde, zischende oder blubbernde Geräusche entstehen durch den Umlauf des Kühlmittels im Kühlsystem. Diese Geräusche können auch nach dem Stoppen des Kompressors noch einige Zeit zu hören sein.

• Kurze Knackgeräusche entstehen durch Ausdehnen und Zusammenziehen der Innenwände und Fächer innerhalb des Gehäuses.

• Summende, pulsierende oder hohe Summgeräusche werden durch den Kompressor erzeugt. Diese Geräusche können beim Anlauf des Kompressors etwas lauter sein und werden leiser, wenn das Gerät seine Betriebstemperatur erreicht hat.

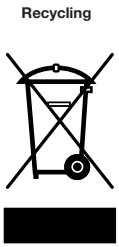
Damit es nicht zu unnötigen Vibrationen und störenden Geräuschen kommt, achten Sie darauf, dass:

• Ihr Kühlschrank komplett gerade auf allen vier Füßen steht.

• Ihr Kühlschrank keine Wände, angrenzende Objekte sowie Küchenschränke oder sonstige Möbel berührt.

• Sich Dosen, Flaschen oder Geschirr im Inneren des Kühlschranks nicht berühren und dadurch zu rattern beginnen.

• Sämtliche Ablagen und Fächer richtig im Innenraum des Kühlschranks und der Türen angebracht sind.



Dieses Produkt ist mit dem selektiven Entsorgungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.
Das bedeutet, dass dieses Produkt gemäß der europäischen Direktive 2002/96/EC gehandhabt werden muss, um mit nur minimalen umweltspezifischen Auswirkungen recycelt oder zerlegt werden zu können.
Weitere Informationen erhalten Sie von Ihren regionalen Behörden.

Elektronikprodukte, die nicht durch den selektiven Entsorgungsvorgang erfasst werden, stellen durch das Vorhandensein potenziell gefährlicher Substanzen umwelt- und gesundheitsrelevante Risiken dar.

Was mache ich, wenn...

1 - Das Gerät arbeitet nicht, obwohl es eingeschaltet ist.

• Kontrollieren Sie, ob der Netzstecker richtig eingesteckt ist!
• Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung arbeitet oder vielleicht eine Sicherung herausgesprungen ist!
• Vergewissern Sie sich, dass die Temperatursteuerung richtig eingestellt ist!

2 - Der Strom ist ausgefallen.

Ihr Kühlgerät ist für die langfristige Lagerung handelsüblicher Tiefkühlkost geeignet und kann auch dazu benutzt werden, frische Lebensmittel einzufrieren und zu lagern.
Bei einem Stromausfall halten Sie die Tür geschlossen. Bei einem ✳ ***-Gerät wirkt sich der Stromausfall nicht auf das Tiefkühlfach aus, sofern die Dauer des Stromausfalls die auf dem Typenschild angegebene „Haltezeit nach Ausfall (Stunden)“ nicht überschreitet. Falls der Stromausfall länger als die „Haltezeit nach Ausfall (Stunden)“ andauern sollte, so sollten Sie die Lebensmittel überprüfen und entweder sofort verzehren, oder kochen und danach erneut einfrieren.

3 - Sonstige mögliche Fehlfunktionen

Nicht jede Fehlfunktion ist ein Fall für unseren Kundendienst. In vielen Fällen können Sie das Problem selbst lösen, ohne dabei Hilfe von Außen in Anspruch nehmen zu müssen. Ehe Sie sich an den Kundendienst wenden, überprüfen Sie zunächst, ob die Fehlfunktion durch einen Bedienungsfehler verursacht wurde. Falls dies der Fall ist, Sie aber dennoch den Kundendienst in Anspruch nehmen, wird Ihnen auch innerhalb der Garantiezeit eine Gebühr in Rechnung gestellt.

Falls das Problem bestehen bleibt, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an den Kundendienst.
Halten Sie beim Anruf Typbezeichnung und Seriennummer Ihres Gerätes bereit. Das Typenschild befindet sich im Inneren des Gerätes.

Türanschlag umkehren

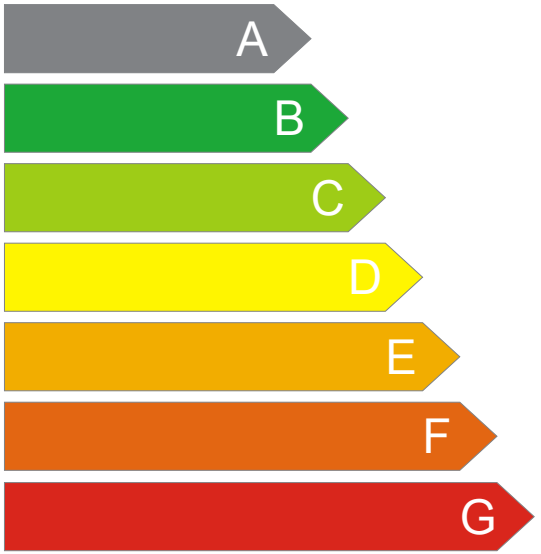
Gehen Sie der Reihe nach vor **(Abb. 5)**.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Energie

Hersteller
Modell

Effizienter



Weniger effizient

Energieverbrauch (kWh/Jahr)
(Basierend auf Standard-Testergebnissen über 24 Stunden)

Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Einsatzweise und dem Aufstellungsort des Gerätes ab.

Frischlebensmittelvolumen 1
Gefriergutvolumen 1
Kühlfachvolumen 1

Betriebsgeräusch
(dB(A) re 1 pW)

Sie können die Energieeffizienzinformation (im Kunststoffbeutel) an die Stelle oben kleben.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Nous vous félicitons d'avoir choisi l'un de nos produits qui vous procurera certainement de nombreuses années de fonctionnement de qualité.

La sécurité d'abord !

Veuillez lire la notice d'utilisation attentivement. Elle contient des informations importantes relatives à l'utilisation de votre nouvel appareil. Si vous ne vous conformez pas aux instructions, vous risquez de perdre votre droit à l'assistance sans frais pendant la période de garantie. Veuillez conservez ce manuel soigneusement et faites-le passer aux utilisateurs ultérieurs s'il y a lieu.

- Ne branchez pas votre appareil à l'alimentation électrique avant d'avoir enlevé tous les emballages et protections de transport.
- Laissez-le dans la position verticale pendant au moins 4 heures avant de le brancher afin que le système se stabilise s'il a été transporté à l'horizontale.
- L'utilisation de cet appareil s'applique exclusivement à l'usage prévu, c'est-à-dire à la conservation et congélation des denrées alimentaires.
- L'utilisation de cet appareil dans une pièce non chauffée et froide telle qu'un garage, jardin d'hiver, annexe, abri, à l'extérieur, etc. n'est pas recommandée. Se référer à la section «Emplacement».
- À la réception de l'appareil, vérifiez qu'il ne soit pas endommagé et que les pièces et accessoires soient en parfait état.
- N'utilisez pas un appareil endommagé. En cas de doute, vérifiez auprès de votre vendeur.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas s'asseoir ou monter sur l'appareil ou les pièces coulissantes, et ne pas permettre aux enfants de s'y asseoir ou monter dessus.
- Ne pas s'appuyer à la porte de l'appareil.

- Votre appareil ne contient pas de réfrigérant fluoré (CFC/HFC), mais contient le réfrigérant isobutane (R 600 a), un gaz naturel qui contribue à préserver l'environnement.
  (R 600 a) est facilement inflammable. Assurez-vous donc que le circuit de refroidissement n'est pas endommagé pendant le transport ou l'installation.
  En cas de dommage ;
  - Évitez les flammes vives, sources d'étincelles et substances inflammables.
  - Aérez immédiatement la pièce où se trouve l'appareil.
  - Si le réfrigérant s'échappe et entre en contact avec les yeux, il peut occasionner des blessures.
- La superficie de la pièce dans laquelle l'appareil est installé ne doit pas être inférieure à 10 mètres cube.

- Ne vous débarrassez pas de l'appareil dans un feu. L'isolation de votre appareil contient des substances non CFC qui sont inflammables.
- Veuillez contacter les autorités locales de votre région pour obtenir des renseignements concernant les méthodes de mise au rebut et les endroits possibles.

⚠ **Avertissement-** Veillez à ce que les conduits d'aération de l'enceinte de l'appareil ou de la structure intégrée ne soient pas obstrués.
⚠ **Avertissement-** N'utilisez pas d'outils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de décongelation autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant.
⚠ **Avertissement-** N'abîmez pas le circuit réfrigérant.
⚠ **Avertissement-** Ne faites pas fonctionner d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation de denrées de l'appareil, à moins qu'ils soient recommandés par le fabricant.
- Évitez de toucher l'installation métallique du condenseur situé au dos de l'appareil ; au risque de se blesser.
- En cas d'anomalie éventuelle, débranchez d'abord l'appareil de l'alimentation électrique.
- Avant de procéder au nettoyage de l'appareil, débranchez toujours l'appareil ou coupez le disjoncteur. Ne tirez pas sur le câble. Tirez à partir de la prise.
- Les réparations de l'appareillage électrique sont réservées exclusivement aux spécialistes qualifiés. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le constructeur ou service clientèle afin d'écarter tout danger.
- Les instructions doivent comporter en substance les indications suivantes:
  Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont Pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller es enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Instructions de transport

L'appareil doit être transporté en position debout uniquement.
L'emballage fourni doit rester intact pendant le transport.
Si l'appareil est transporté dans la position horizontale, il ne peut être mis en service que 4 heures après avoir été redressé.
L'appareil doit être protégé contre la pluie, l'humidité et autres conditions atmosphériques.
La responsabilité du fabricant n'est pas engagée en cas de non-respect des instructions de sécurité.

⚠ Mise au rebut

Rendez l'appareil inutilisable immédiatement. Débranchez la prise d'alimentation et couper le câble électrique. Retirez ou détruisez les fermetures à bascule ou à ressort avant de vous débarrasser de l'appareil. Ceci permet d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.

Installation de l'appareil

• Ne faites pas fonctionner votre appareil dans un local dont la température peut descendre en dessous de 10 °C la nuit et/ou particulièrement en hiver. En cas de températures inférieures, l'appareil peut ne pas fonctionner correctement et réduire ainsi la durée de conservation des denrées.

• La classe climatique de votre appareil est indiquée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil. Elle stipule les températures ambiantes de fonctionnement appropriées comme suit.

Classe climatique	Températures ambiantes
SN	+10 °C à 32 °C
N	+16 °C à 32 °C
ST	+18 °C à 38 °C
T	+18 °C à 43 °C
SN-ST	+10 °C à 38 °C
SN-T	+10 °C à 43 °C

Emplacement

Installez l'appareil seulement dans des pièces sèches pouvant être aérées.

Évitez la lumière du soleil directe ou sources de chaleur directes telles qu'un four ou un radiateur. Si cela n'est pas possible, il est indispensable d'observer les distances minimales suivantes:

des Cuisinièns	: 3.00 cm
Des radiateurs	: 3.00 cm
Des dispositifs de réfrigération	: 2.50 cm

• Assurez-vous de laisser suffisamment d'espace autour de l'appareil pour que l'air puisse circuler librement.
Ajustez les cales plastiques d'espacement fournies avec l'appareil par rapport au mur en tournant d'1/4 de tour vers le condenseur à l'arrière de l'appareil **(Fig. 3)**.
• L'appareil doit être placé sur une surface plate. Les deux pieds avant peuvent être ajustés si nécessaire. Pour faire en sorte que votre appareil soit à niveau, réglez les deux pieds avant en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse jusqu'à ce que l'appareil soit bien calé au sol. Un bon réglage des pieds évite les vibrations et bruits excessifs.

Branchements électriques

⚠ **Avertissement**
Cet appareil doit être branché à une borne de mise à la terre.

• Vérifiez si le type de courant et le voltage de votre installation correspondent aux indications de la plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil.
• La sécurité électrique de l'appareil n'est assurée que si le système de mise à la terre de l'habitation est installé conformément aux prescriptions.
• Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé dessous, dans quel cas ce dernier serait endommagé.
• Veillez à ce que la prise soit facile d'accès. Ne pas utiliser de prise multiple ni de rallonge.
• Les spécifications électriques de votre appareil sont indiquées sur la plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil.
• Placez le câble d'alimentation électrique de façon à faciliter le branchement et la coupure après l'installation.
• Un séparateur de contact doit être utilisé si le câble d'alimentation n'est pas accessible. (pour les modèles encastrés)

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Apprendre à connaître votre appareil

⚠ **Avertissement**
Les renseignements suivants relatifs aux accessoires sont fournis à titre indicatif uniquement. Les accessoires ci-dessous peuvent ne pas correspondre exactement aux accessoires de votre appareil.

Fig. 1

1. Touches de Contrôle
2. Déflecteur (compartiment Congélation Rapide)
3. Bac à glaçons & pain de glace
4. Tiroirs
5. Pieds avant réglables

Avant la mise en service

Avant de commencer à faire fonctionner votre appareil, les points suivants doivent être inspectés à nouveau par mesure de sécurité:

• L'appareil est-il correctement calé au sol ?
• L'espace est-il suffisant pour permettre une bonne circulation d'air ?
• L'intérieur est-il propre ? (Consultez également la section «Nettoyage et entretien»)
• Réglez la commande du thermostat à mi-chemin entre 1 et Max.
• Branchez alors l'appareil au réseau électrique.

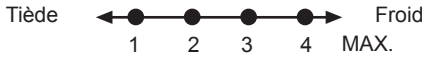
N'introduisez pas les denrées dans le réfrigérateur avant que la température atteigne le niveau souhaité.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Réglage de la température de fonctionnement

(Fig. 2)

La température de fonctionnement est réglée à l'aide de la commande de température.



1 = Réglage de réfrigération le plus faible
(Réglage le plus chaud)
MAX = Réglage de réfrigération le plus fort
(Réglage le plus froid)

Veuillez choisir le réglage en fonction de la température désirée.

La température intérieure est également fonction de la température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte et la quantité de denrées stockées à l'intérieur.
Si la porte est ouverte fréquemment, la température intérieure monte.
Pour cette raison, il est recommandé de refermer la porte aussitôt que possible après utilisation.

La température normale de stockage de votre appareil doit être de -18 °C (0 °F). Vous pouvez obtenir des températures plus basses en réglant la commande du thermostat vers la Position MAX.
Nous vous conseillons de vérifier la température avec un thermomètre pour s'assurer que les compartiments de stockage soient maintenus à la température souhaitée. Pensez à lire la température sur le thermomètre immédiatement comme elle montera très rapidement après l'avoir sorti du congélateur.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Congélation

Congeler les denrées

La zone de congélation est indiquée par le symbole *** symbol on the door liner.
Vous pouvez utilisez cet appareil pour congeler des denrées fraîches ainsi que pour stocker des denrées surgelées.
Veuillez vous référez aux recommandations indiquées sur l'emballage de votre aliment.

⚠ **Attention**
Ne pas congeler de boissons gazeuses car le liquide congelé peut faire éclater la bouteille.

Soyez prudents avec les produits congelés tels que les glaçons colorés.
Ne dépassez pas le pouvoir de congélation de votre appareil par 24 heures. Se référer à la plaque signalétique.
Afin de préserver la qualité des aliments, la congélation doit être effectuée le plus rapidement possible.
Ainsi, le pouvoir de congélation ne sera pas dépassé et la température à l'intérieur du congélateur ne montera pas.

⚠ **Attention**
Conservez toujours les aliments déjà surgelés séparément des denrées qui viennent d'y être placées.

Lorsque vous surgelez un aliment chaud, le compresseur de réfrigération fonctionnera tant que l'aliment n'est pas complètement congelé. Cela peut causer un refroidissement excessif temporaire du compartiment réfrigérateur.

Si vous trouvez que la porte du congélateur est difficile à ouvrir juste après l'avoir fermée, ne vous inquiétez pas. Cela est dû à la différence de pression qui va se régulariser et permettra d'ouvrir la porte normalement au bout de quelques minutes.
Vous entendrez un bruit d'aspiration juste après avoir fermé la porte. Ceci est tout à fait normal.

Ne fermez pas les voies d'aération pendant le chargement.

Fabrication de glaçons

Remplissez les bacs à glaçons d'eau jusqu'aux 3/4 et introduisez les dans le congélateur.
Dès que l'eau est devenue glace, vous pouvez sortir les glaçons.
N'utilisez jamais d'objets tranchants tels que couteaux ou fourchettes pour démouler les glaçons. Il y a un risque de blessure !

Laisser plutôt les glaçons dégeler légèrement ou bien mettez le fond du bac dans l'eau chaude pendant un petit moment.

Congélation rapide

Si vous vous apprêtez à congeler de grandes quantités de produits frais, réglez le bouton de commande à un niveau maximum de 24 heures avant d'introduire les produits frais dans le compartiment de congélation rapide.

Nous vous recommandons fortement de laisser la touche de congélation rapide enclenchée pendant au moins 24 heures pour congeler le volume maximal de produits frais correspondant au pouvoir de congélation stipulé. Prenez particulièrement soin de ne pas mélanger les produits congelés et les produits frais.
Rappelez-vous de replacer la manette de thermostat dans sa position précédente une fois que la nourriture est congelée.

Dégivrage de l'appareil

L'appareil dégivre automatiquement.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Nettoyage et entretien

Surfaces Intérieures et Extérieures

⚠ **Attention**
Débranchez toujours le câble d'alimentation ou coupez le disjoncteur avant de procéder au nettoyage.

Laver l'extérieur à l'eau tiède additionnée d'un produit nettoyant doux.

N'utilisez jamais de détergents ou d'agents abrasifs ou acides.

Séchez l'intérieur du compartiment.

Veillez à ce que l'eau n'entre pas en contact avec les connections électriques de la commande de température or l'éclairage intérieur.

En cas de non utilisation de l'appareil pendant une période prolongée, débranchez le câble d'alimentation et retirez toutes les denrées. Nettoyez l'appareil et maintenez la porte ouverte.
Pour préservez l'apparence de votre appareil, vous pouvez polir l'extérieur et les accessoires de la porte à l'aide de cire en silicone.

Nettoyez le condenseur à l'arrière de l'appareil une fois par an à l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur. L'accumulation de poussière entraîne une plus grande consommation d'énergie.
Inspectez le joint de porte de temps en temps. Nettoyez à l'eau uniquement et séchez complètement.

Nettoyage des accessoires

Tiroirs :
Pour nettoyez un tiroir, faites le glisser autant que possible, soulevez-le et retirez-le ensuite complètement.

Conseils pratiques et remarques

Congélation

• Laissez toujours les aliments dégeler dans un récipient permettant à l'eau de décongélation de s'écouler.
• Ne dépassez pas le pouvoir de congélation maximal admis quand vous congelez des produits frais (voir la section « Congélation »)
• Ne donnez pas de la glace ou bâtonnets glacés dès leur sortie du congélateur :
La basse température peut provoquer des brûlures sur les lèvres.
• Ne recongelez jamais de denrées décongelées ; ces dernières doivent être consommées sous 24 heures. Seuls les aliments que l'on cuit peuvent ensuite être recongelés.
• Ne sortez pas de produits congelés avec les mains mouillées.
• Ne stockez que des aliments frais et impeccables.
• Utilisez toujours des emballages appropriés pour éviter la pénétration des odeurs ou la dégradation des aliments.
• Stockez les aliments surgelés achetés dans le commerce selon les instructions indiquées sur l'emballage.
• Congelez les aliments cuisines en petites quantités. Cela assure une congélation rapide et préserve la qualité des aliments.
• Ne congelez pas de liquides dans des bouteilles ou récipients bien fermés.
Les bouteilles/récipients pourraient éclater à basse température.
• Transportez les produits surgelés dans des sacs appropriés et placez-les dans votre congélateur dès que possible.
Dégeler toujours les aliments dans le compartiment réfrigérateur.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Bruits normaux de fonctionnement

Divers bruits de fonctionnement sont complètement normaux en raison du fonctionnement du système réfrigérant de votre appareil ;

• Des bruits de gargouillement, sifflement, ébullition ou bouillonnement sont occasionnés par le gaz qui circule dans le système réfrigérant. Ces bruits se font encore entendre pendant un instant après que le compresseur se soit éteint.

• Des bruits soudains et aigus de coup ou bruits secs sont produits par l'expansion et la contraction des parois intérieures ou de composants à l'intérieur des rangements.

• Des bruits de bourdonnement, ronronnement, de vibration ou de vrombissement aigu sont provoqués par le compresseur. Ces bruits sont légèrement plus forts au démarrage du compresseur et s'atténuent lorsque l'appareil atteint les températures de fonctionnement.

Aussi, afin d'éviter des vibrations et bruits gênants, assurez- vous que :

• Votre réfrigérateur est à plat sur ces quatre pieds.

• Votre réfrigérateur ne touche pas les murs, objets environnant ou placards et meubles de cuisine.

• Les conserves, bouteilles ou plats à l'intérieur du réfrigérateur ne se touchent et ne s'entrechoquent pas.

• Toutes les clayettes et casiers sont installés correctement dans les compartiments et portes du réfrigérateur.

Et si…

1- L'appareil ne fonctionne pas, même s'il est mis sous tension.

• Vérifiez que la prise d'alimentation est branchée correctement !
• Vérifiez que l'alimentation électrique est en état de marche, ou si le disjoncteur a été déclenché !
• Vérifiez si la commande de température est correctement réglée !

2- Il y a une panne de courant.

Votre congélateur est destiné à la conservation à long terme de denrées surgelées vendues dans le commerce et peut servir également à congeler et conserver des produits frais.
En cas de panne de courant, n'ouvrez pas la porte. Pour un appareil de type ******* , il n'y a pas de risque pour les aliments congelés dans la mesure où la panne dure moins longtemps que « l'autonomie de fonctionnement en cas de panne » (en heures) indiquée sur la plaque signalétique.
Si la panne est plus longue que « l'autonomie de fonctionnement en cas de panne » (en heures), inspectez les denrées et mangez-les immédiatement ou bien faites-les cuire puis congelez-les à nouveau.

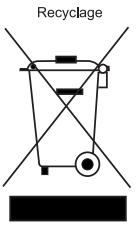
3- Autres anomalies possibles

Toute anomalie n'implique pas notre service clientèle. Dans la majorité des cas, vous pouvez y remédier facilement sans avoir recours à une intervention. Avant de demander notre assistance, veuillez vérifier si l'anomalie a été occasionnée par une erreur d'utilisation. Si c'est le cas et qu'une intervention a été demandée, des frais de service seront à votre charge même si l'appareil est encore sous garantie.

Si le problème persiste, veuillez consulter votre vendeur ou le service clientèle.
Lors de votre appel, munissez-vous du modèle et numéro de série de votre appareil. La plaque signalétique est située à l'intérieur de l'appareil.

Réversibilité de la porte

Procédez dans l'ordre numérique **(Fig. 5).**



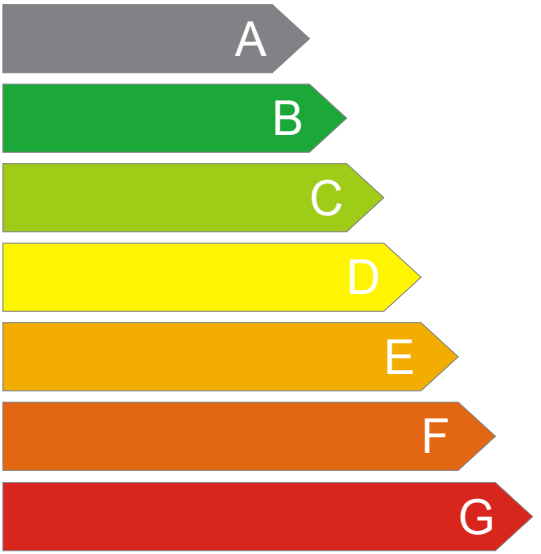
Ce produit est marqué du symbole du tri selectif, relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit doit étre pris en charge par un système de collecte sélectif conformément á la directive européenne 2002/96/CE, afin de pouvoir ètre recyclé ou démantelé dans le but de réduire tout impact sur l'environnement Attention les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Énergie

Fabricant
Modèle

Plus efficace



Moins efficace

Consommation énergétique kWh/an
(basée sur les résultats types des tests réalisés sur 24 heures)

La consommation réelle dépendra de comment l'appareil est utilisé et d'où il est installé.

Produits frais volume l
Produits surgelés volume l
Compartiment fraîcheur volume

Bruit
(dB(A) re 1 pW)

Vous pouvez coller la fiche énergétique fournie dans le sachet polybag au cadre ci-dessus.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Gefeliciteerd met de keuze van ons product dat u zeker vele jaren van goede dienst zal verschaffen.

Veiligheid is het belangrijkste!

Lees a.u.b. de gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Deze bevat belangrijke informatie over het gebruik van uw nieuwe apparaat. Als de instructies niet worden opgevolgd, verliest u mogelijk uw recht op gratis service tijdens de garantieperiode. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats en geef ze door aan latere gebruikers indien van toepassing.

- Sluit uw apparaat niet op de stroomtoevoer aan totdat alle verpakking en transportbescherming werden verwijderd.
- Laat het apparaat, als het horizontaal werd vervoerd, minstens 4 uur staan alvorens het in werking te stellen, zodat het systeem zich kan herstellen.
- Dit apparaat mag enkel worden gebruikt voor het doel waarvoor het bestemd is, namelijk het bewaren en invriezen van eetbare levensmiddelen.
- We raden u aan dit apparaat niet te gebruiken in een onverwarmde, koude ruimte zoals bijv. een garage, serre, bijgebouw, schuur, aanbouw, buiten, enzovoort, zie 'Locatie'.
- Controleer bij levering of het product niet beschadigd is en of alle onderdelen en accessoires in een perfecte staat zijn.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is. Neem, in geval van twijfel, contact op met uw dealer.
- Laat kinderen niet spelen met het apparaat.
- Ga niet zitten of staan op het apparaat of op de uitstekende delen of laat kinderen hier niet op zitten of staan.
- Hang niet aan de deur van het apparaat.

- Uw apparaat bevat geen gefluorideerde koelmiddelen (CFC/HFC), maar het bevat wel het koelmiddel isobutaan (R 600 a), een aardgas dat erg compatibel is met de omgeving. (R 600 a) is zeer brandbaar. Zorg er daarom voor dat het koelcircuit niet beschadigd is noch tijdens het transport of noch de werking.
  In het geval van schade;
  - Vermijd open vlammen, bronnen of vonken en brandbare stoffen.
  - Verlucht onmiddellijk de kamer waarin het apparaat zich bevindt.
  - In geval dat het koelmiddel in contact komt met uw ogen kan dit letsel veroorzaken.
- De ruimte in de kamer waarin het apparaat geïnstalleerd is, mag niet kleiner zijn dan 10 kubieke meter.

- Verbrand uw apparaat niet. Het apparaat bevat bestanddelen zonder C.F.K. in de isolatie. Deze zijn brandbaar.
- Neem contact op met de plaatselijke instanties in uw regio voor informatie over de beschikbare faciliteiten voor het afvoeren van uw apparaat.

⚠ **Waarschuwing-** Ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur niet afdekken.
⚠ **Waarschuwing-** Gebruik geen andere mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiingproces te versnellen dan die apparaten of middelen die door de fabrikant worden aangeraden.
⚠ **Waarschuwing-** Beschadig het koelcircuit niet.
⚠ **Waarschuwing-** Gebruik geen elektrische apparaten in de bewaarladen van het apparaat, tenzij ze door de fabrikant worden aangeraden.

- Vermijd om de metalen draden van de condensor aan de achterkant van het apparaat aan te raken omdat dit verwondingen kan veroorzaken .
- In het geval van een mogelijk defect, koppel het apparaat eerst los van het elektriciteitsnetwerk.
- Verwijder, voor u het apparaat reinigt, altijd de stekker uit het stopcontact of schakel de stroombreker uit. Trek nooit aan de elektriciteitskabel. Trek altijd aan de stekker.
- Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen worden uitgevoerd door een bevoegde installateur. Als de elektriciteitskabel beschadigd is, moet de fabrikant of de klantendienst deze vervangen om gevaar te vermijden.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inbegrepen kinderen) met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze toezicht of instructies kregen betreffende het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet spelen met het apparaat.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Transportinstructies

Het toestel mag enkel in staande positie worden vervoerd.
De oorspronkelijke verpakking moet intact blijven tijdens het transport.
Wanneer het apparaat horizontaal is vervoerd, dient het rechtop te worden geplaatst en tenminste vier uur in deze positie gelaten te worden voordat het in werking gesteld kan worden.
Het apparaat moet worden beschermd tegen regen, vochtigheid en andere weersinvloeden.
De fabrikant neemt geen aansprakelijkheid op zich als de veiligheidsinstructies niet werden nageleefd.

⚠ Verwijdering

Maak het apparaat onmiddellijk onbruikbaar. Trek de stekker uit het stopcontact en knip de stroomkabel kapot. Verwijder of verniel de klik- of slotvergrendeling voor u het apparaat weggooit. Op deze manier verhindert u dat kinderen zichzelf kunnen opsluiten en hun leven in gevaar kunnen brengen.

Installatie van het apparaat

• Plaats het apparaat niet in een ruimte waar de temperatuur kan dalen tot minder dan 10°C's nachts en/of vooral in de winter. Bij lagere temperaturen zou het apparaat mogelijk niet kunnen werken. Dit zou de bewaartijd van de etenswaren verkorten.

• De klimaatklasse van uw apparaat wordt vermeld op het typeplaatje dat zich binnen in het apparaat bevindt. Deze specificeert de juiste werkingsomgevingstemperatuur zoals hieronder uitgelegd.

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN	+10 °C tot 32 °C
N	+16 °C tot 32 °C
ST	+18 °C tot 38 °C
T	+18 °C tot 43 °C
SN-ST	+10 °C tot 38 °C
SN-T	+10 °C tot 43 °C

Locatie

Plaats het apparaat enkel in droge ruimtes die verlucht kunnen worden.

Vermijd direct zonlicht of directe warmtebronnen zoals een kachel of een verwarmingsapparaat. Indien dit niet vermeden kan worden, moeten de volgende minimumafstanden nageleefd worden:

Van fornuizen	: 3.00 cm
Van verwarmingstoestellen	: 3.00 cm
Van koelapparaten	: 2.50 cm

• Zorg voor voldoende ruimte rond het apparaat, zodat de lucht er vrij kan circuleren.
Plaats de twee plastic muurtussenstukken die bij het apparaat werden geleverd en draai 1/4 draai naar de condensor aan de achterkant van het apparaat **(Afb. 3)**.
• Het apparaat moet op een waterpas oppervlak worden geplaatst. De twee voetjes aan de voorkant kunnen worden afgesteld. Om er zeker van te zijn dat het apparaat waterpas staat, draait u de twee voetjes aan de voorkant rechtsom of linksom totdat u een goed contact met de vloer hebt. Het juist afstellen van de voetjes voorkomt overdreven trillingen en lawaai.

Elektrische aansluitingen

⚠ **Waarschuwing**
Dit apparaat moet worden geaard.

• Controleer of het stroomtype en het voltage in uw regio overeenkomen met die vermeld op het typeplaatje binnenin het apparaat.
• De elektrische beveiliging van het apparaat is enkel verzekerd wanneer het aardingssysteem in het huis geïnstalleerd is overeenkomstig de reglementeringen.
• Zorg bij de plaatsing van het apparaat ervoor dat de elektriciteitskabel hier niet onder vastraakt, anders wordt de kabel mogelijk beschadigd.
• Zorg ervoor dat de stekker eenvoudig toegankelijk blijft. Gebruik geen meervoudige adapter of verlengkabel.
• De elektrische specificaties van uw apparaat worden vermeld op het typeplaatje dat zich binnen in het apparaat bevindt.
• Geleid de elektriciteitskabel voor een eenvoudige aansluiting en afsluiting na de installatie.
• Een contactseparator dient te worden gebruikt wanneer de elektriciteitskabel niet toegankelijk is. (voor inbouwmodellen)

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Uw apparaat leren kennen

⚠ **Waarschuwing**
De hieronder vermelde informatie over de accessoires wordt alleen als referentie gegeven. De accessoires hieronder zijn mogelijk niet exact dezelfde als de accessoires van uw apparaat.

Afb. 1

1. Bedieningspaneel
2. Klep (Snelvriesvak)
3. Bakje voor ijsblokjes en ijsbank
4. Laden
5. Verstelbare voetjes

Voor het opstarten

Voor u uw apparaat in gebruik neemt, moeten de volgende punten om veiligheidsredenen opnieuw gecontroleerd worden:

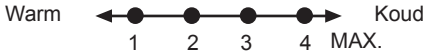
• Staat het apparaat juist op de grond?
• Is er voldoende ruimte voor een goede luchtcirculatie?
• Is de binnenkant proper? (Zie ook het deel 'Schoonmaak en onderhoud')
• Plaats de thermostaatknop in het midden tussen 1 en Max.
• Plaats nu de stekker van het apparaat in het stopcontact.

Plaats geen levensmiddelen in de koelkast tot de temperatuur het gewenste niveau bereikt heeft.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

De werkingstemperatuur instellen
(Afb. 2)

De werkingstemperatuur wordt geregeld door de temperatuurknop.



1 = Laagste koelinstelling (Warmste instelling)
MAX = Hoogste koelinstelling (Koudste instelling)

Kies een stand overeenkomstig de gewenste temperatuur.

De binnentemperatuur hangt ook af van de omgevingstemperatuur, hoe vaak de deur geopend wordt en de hoeveelheid voedsel die in de koelkast bewaard wordt.
De deur vaak openen doet de temperatuur in de koelkast stijgen.
Daarom wordt aanbevolen om de deur zo snel mogelijk te sluiten na elk gebruik.

De normale opslagtemperatuur van uw apparaat zou -18°C moeten zijn. Lagere temperaturen kunnen worden verkregen door de thermostaatknop naar positie MAX.
We raden aan om de temperatuur met een thermometer te controleren om ervoor te zorgen dat de opslagvakken de gewenste temperatuur behouden. Lees de thermometer onmiddellijk af want de thermometer temperatuur zal zeer snel stijgen nadat u deze uit de vriezer genomen hebt.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Diepvriezen

Voedsel invriezen

Het invriesvak is gemarkeerd met dit symbool op de deur.
U kunt het apparaat gebruiken voor het invriezen van verse voedingswaren evenals voor het bewaren van diepvriesproducten.
Raadpleeg de aanbevelingen die op de verpakking van uw voedsel staan vermeld.

⚠ **Opgepast**
Vries geen bruisende dranken in omdat de fles kan barsten wanneer de vloeistof wordt bevroren.

Wees voorzichtig met diepvriesproducten zoals gekleurde ijsblokjes.
Overschrijd de vriescapaciteit van uw apparaat niet binnen een tijdspanne van 24 uur. Zie het typeplaatje.
Ten einde de kwaliteit van het voedsel te behouden, moet het invriezen zo snel mogelijk gebeuren.
Op die manier zal de invriescapaciteit niet worden overschreden en zal de temperatuur in de diepvriezer niet stijgen.

⚠ **Opgepast**
Houd het al diepgevroren voedsel altijd apart van vers voedsel.

Bij het invriezen van warm voedsel, zal de koelcompressor werken tot het voedsel volledig bevroren is. Dit kan tijdelijk leiden tot een overdreven afkoeling van het koelkastgedeelte.

Wees niet bezorgd als u de deur van de diepvriezer moeilijk kunt openen net nadat u ze gesloten hebt. Dit komt door het drukverschil dat zal worden gelijk gemaakt na enkele minuten zodat u de deur terug normaal kunt openen.
U zult een vacuümgeluid horen net nadat u de deur sluit. Dit is normaal.

Sluit de luchtstroomkanalen niet tijdens het laden.

Ijsblokjes maken

Vul de vorm voor 3/4 met water en plaats hem in de diepvriezer.
Zodra het water bevroren is, kunt u de ijsblokjes verwijderen.
Gebruik nooit scherpe voorwerpen, zoals messen en vorken voor het verwijderen van de ijsblokjes. U kunt zichzelf verwonden!

Laat de ijsblokjes lichtjes ontdooien of plaats de onderkant van de vorm enkele ogenblikken in heet water.

Snel invriezen

Als grote hoeveelheden vers voedsel moeten worden ingevroren,zet de bedieningsknop op max. 24 uur voor u het voedsel in het snelvriesvak plaatst.
We raden aan om de snelvriesschakelaar minstens 24 uur aan te laten staan om de maximale hoeveelheid voedsel in te vriezen die aangeduid staat als vriescapaciteit. Let er goed op dat de reeds bevroren levensmiddelen en de verse levensmiddelen gescheiden blijven.
Vergeet niet om de thermostaatknop terug naar zijn vorige positie te draaien wanneer het voedsel ingevroren is.

Ontdooien van het apparaat

Het toestel ontdooit automatisch.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Schoonmaak en onderhoud

Buiten- en binnenoppervlakken

⚠ **Opgepast**
Trek voordat u met schoonmaken begint, altijd de elektriciteitskabel uit of schakel de stroombreker uit.
Reinig de buitenkant met lauw water en een zacht reinigingsmiddel.
Gebruik nooit schuurmiddelen of zure middelen.
Wrijf de binnenkant droog.
Zorg ervoor dat er geen water in contact komt met de elektrische aansluitingen van de temperatuurbediening of het binnenlampje.
Indien het apparaat gedurende langere tijd niet zal worden gebruikt, trek dan de elektriciteitskabel uit en verwijder alle levensmiddelen. Reinig het apparaat en laat de deur open staan.
Om het uiterlijk van uw apparaat te behouden, kunt u de buitenkant en de deuraccessoires laten glanzen met een siliconenwas.
Reinig de condensator aan de achterkant van het apparaat slechts eenmaal per jaar met een borstel of een stofzuiger. Een stoflaag leidt tot een verhoogd stroomverbruik.
Inspecteer de pakking van de deur regelmatig. Reinig enkel met water en wrijf volledig droog.

Reinigen van de accessoires

Laden:
Om een lade te reinigen, trekt u deze zo ver mogelijk naar buiten. Vervolgens kantelt u de lade naar boven en trekt u de lade er helemaal uit.

Praktische tips en opmerkingen

Diepvriezen

• Laat voedingsmiddelen altijd ontdooien in een doos waarin het dooiwater kan weglopen.
• Overschrijd nooit de maximaal toegelaten vriescapaciteit bij het invriezen van verse voedingsmiddelen (zie het deel "Diepvriezen")
• Geef kinderen geen ijs en waterijs direct uit de vriezer.
De lage temperatuur kan de lippen verbranden.
• Vries ontdooid voedsel nooit opnieuw in, ontdooid voedsel moet binnen 24 uur geconsumeerd worden. Enkel voedsel dat bereid werd, kan opnieuw worden ingevroren.
• Neem geen diepvriesproducten uit met natte handen.
• Bewaar enkel verse en onberispelijke voedingsmiddelen.
• Gebruik altijd het juiste verpakkingsmateriaal om geurpenetratie of degradatie van voedingsmiddelen te vermijden.
• Bewaar in de winkel gekochte diepvriesproducten in overeenstemming met de instructies op het pak.
• Vries bereide voedingsmiddelen in kleine hoeveelheden in. Dit zorgt voor snel invriezen en behoudt de kwaliteit van de voedingsmiddelen.
• Vries geen vloeistoffen in stevig gesloten flessen of containers in.
De flessen/containers kunnen barsten bij lage temperaturen.
• Draag diepvriesproducten in geschikte zakken en plaats ze zo snel mogelijk in uw diepvriezer.
Laat levensmiddelen altijd in het koelgedeelte ontdooien.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Normale bedrijfsgeluiden

Verschillende bedrijfsgeluiden zijn volledig normaal omwille van de werking van het koelsysteem van uw apparaat:

• Gorgelende, bubbelende, gonzende geluiden worden veroorzaakt door de koelvloeistof die circuleert in het koelsysteem. Deze geluiden kunnen nog een korte tijd na het uitschakelen van de compressor worden gehoord.
• Plotse, scherp krakende of knallende geluiden worden veroorzaakt door de expansie en samentrekking van de binnenwanden of van sommige componenten in de kasten.
• Zoemende, gonzende, pulserende of brommende geluiden worden veroorzaakt door de compressor. Deze geluiden zijn iets luider bij het inschakelen van de compressor en nemen af wanneer het apparaat de werkingstemperatuur bereikt.

Ten einde storende vibraties en geluiden te vermijden, zorg ervoor dat:
• Uw koelkast waterpas staat op alle vier de voetjes.

• Uw koelkast niet in contact staat met de muren, omringende objecten of keukenkasten en meubilair.

• Blikjes, flessen of schotels in de koelkast elkaar niet raken of rammelen tegen elkaar.

• Alle schappen en lades correct in de koelkasten en deuren gemonteerd zijn.

Dit product bevat het symbool voor selectief sorteren van afval van elektrische uitrustingen en elektronica (WEEE).
Dit betekent dat dit product moet worden gehanteerd overeenkomstig de Europese richtlijn 2002/96/EC ten einde te worden gerecycleerd of gedemonteerd om de impact op het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie, neem a.u.b. contact op met uw plaatselijke of regionale overheid.

Elektronische producten die niet selectief gesorteerd worden, zijn potentieel gevaarlijk voor het milieu en de gezondheid van de mens omwille van de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

Wat als...

1- Het apparaat niet werkt, zelfs niet als het ingeschakeld is.

• Controleer de elektriciteitskabel goed is aangesloten.
• Controleer of de netvoeding juist werkt en of een stroombreker gesprongen is!
• Controleer de temperatuurregeling voor een correcte instelling!

2- Er een stroomonderbreking is.

Uw diepvriezer is geschikt voor het langdurige bewaren van gekochte diepvriesproducten en kan worden gebruikt om verse etenswaren in te vriezen en te bewaren.
Open de deur niet in geval van stroomstoring.
Voor een ******** gewaardeerd apparaat, wordt ingevroren voedsel in het invriesvak niet beïnvloed als het defect minder lang duurt dan de bewaartijd na het “Bewaringstijd in geval van Defect (uren), die vermeld staat op het typeplaatje.
Wanneer de stroomstoring langer duurt dan de “Bewaringstijd in geval van Defect (uren)” dient het voedsel te worden gecontroleerd en direct te worden geconsumeerd of te worden gekookt en vervolgens opnieuw worden ingevroren.

3- Andere mogelijk defecten

Niet elk defect is een geval voor onze klantendienst. U kunt vaak het probleem zelf zonder hulp van onze dienst oplossen. Voor u hulp van onze dienst aanvraagt, controleer of het defect veroorzaakt werd door een werkingsfout. Indien dit het geval is, en een dienstverlening werd aangevraagd, wordt een servicekost aangerekend, zelfs als het apparaat nog onder de garantie valt.

Als het probleem blijft duren, neem contact op met uw leverancier of met onze klantendienst.
Houd het type en serienummer van uw apparaat bij de hand als u belt. Het typeplaatje bevindt zich binnenin het apparaat.

De deuren omkeren

Ga verder in numerieke volgorde **(Afb. 5)**.

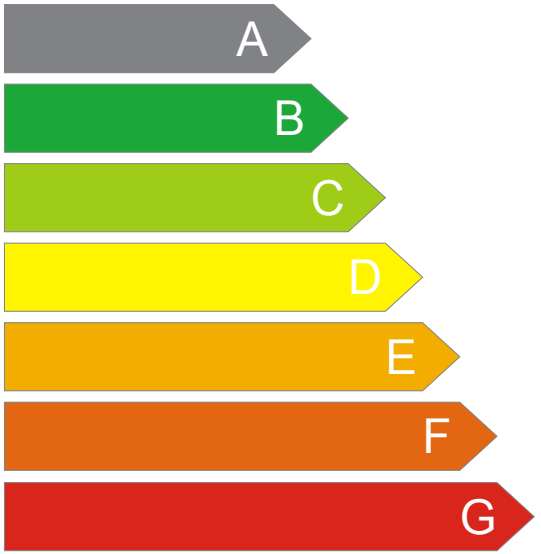
Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Betekenis van energiekaart (Alleen voor informatieve doeleinden) nl

Energie

Fabrikant
Model

Efficiënter



Minder efficiënt

Energieverbruik kWh/jaar
(Gebaseerd op standaard testresultaten gedurende 24 uur)

Eigenlijk verbruik is afhankelijk van de wijze waarop het apparaat wordt gebruikt en waar het is geplaatst.

Volume verse levensmiddelen l
Volume diepvriesproducten 1
Volume koelgedeelte 1

Geluid
(dB(A) re 1 pW)

U kunt de energiekaart steken in de polyzak bovenin.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Tillykke med dit valg af produkt, der uden tvivl vil give dig mange års god funktion.

Sikkerheden først!

Læs denne brugsanvisning grundigt. Den indeholder vigtige informationer om anvendelsen af dit nye apparat. Hvis instruktionerne ikke overholdes, kan du miste retten til gratis service i garantiperioden. Gem venligst denne vejledning på et sikkert sted og overdrag den til senere brugere, hvis den kan bruges.

- Tilslut ikke dit apparat til stikkontakten før al emballage og alle transportsikringer er fjernet.
- Lad det stå oprejst i mindst 4 timer, før det sættes til for at lade systemet sætte sig, hvis det har været transporteret vandret.
- Dette køle-/fryseskab skal kun bruges efter hensigten, dvs. opbevaring og nedfrysning af spiselige fødevarer.
- Vi anbefaler ikke brug at dette køle-/fryseskab i et uopvarmet, koldt rum, f.eks. garage, vinterhave, anneks, skur, udendørs osv., se 'Placering'
- Ved levering skal du ved kontrol sikre dig, at produktet ikke er ødelagt, og at alle dele og tilbehør er i perfekt stand.
- Lad ikke et ødelagt køle-/fryseskab køre; check i tvivlstilfælde hos leverandøren.
- Lad ikke børn lege med apparatet.
- Stå eller sid ikke på apparat eller udtræksdelene og lad heller ikke børn stå eller sidde på apparatet eller udtræksdelene.
- Hæng ikke på køleskabets låge.

- Dit apparat indeholder ikke nogen fluoriderede kølemidler (CFC/HFC), men indeholder det kølende isobutan (R 600 a), en naturlig gas, der er yderst forenelig med miljøet.
  (R 600 a) er letantændelig. Du skal derfor sikre dig, at det kølende kredsløb ikke er beskadiget enten under transport eller under drift.
  I tilfælde af beskadigelse;
  - Undgå åben ild, gnister og brandfarlige stoffer.
  - Udluft øjeblikkeligt rummet, hvor køle-/fryseskabet er placeret.
  - Hvis udsprøjtende kølemidler kommer i kontakt med dine øjne, kan det forårsage øjenskader.
- Arealet i det rum, hvor apparatet er installeret, skal ikke være mindre end 10 m3.

- Bortskaf ikke apparatet ved at brænde det. Dit apparrat indeholder CFC-fri stoffer i isoleringen, hvilke er brandbare.
- Kontakt venligst de lokale myndigheder i dit område for information om bortskaffelsesmetoder og anlæg til rådighed.

⚠ **Advarsel-** Hold ventilationsåbninger i apparatets hylster eller i indbygningskonstruktionen fri for blokering.
⚠ **Advarsel-** Der må ikke anvendes mekaniske genstande eller andre midler, ud over de af producenten anbefalede, til at fremskynde afrimningsprocessen.
⚠ **Advarsel-** Undgå at beskadige kølekredsløbet.
⚠ **Advarsel-** Anvend ikke elektriske apparater inde i apparatets opbevaringsrum, med mindre der er tale om en type, der er anbefalet af producenten.

- Undgå berøring af den metalliske kondensator trådføring på bagsiden af køle-/fryseskabet, da der er risiko for skade.
- I tilfælde af en mulig funktionsfejl skal apparatet først tages ud af strømforsyningen.
- Inden køle-/fryseskabet gøres rent, skal det først tages ud af kontakten, eller der skal slukkes for kontakten. Træk ikke i ledningen. Træk i stikket.
- Reparationer på det elektriske udstyr må kun udføres af kvalificerede eksperter. Hvis forbindelseskablet er beskadiget, skal producenten eller kundeservice erstatte det for at undgå fare.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inkl. børn) med reducerede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, eller med mangel på erfaring og viden, medmindre de er overvåget, eller de har fået vejledning i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Små børn bør overvåges for at sikre, at de ikke leger med tumbleren.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Transportinstruktioner

Kjøleskapet må bare transporteres stående. Pakkingen som det leveres med må være intakt under transport.
Hvis apparatet transporteres horisontalt, må det plasseres vertikalt og stå slik i 4 timer før det tas i bruk.
Kjøleskapet må beskyttes mot regn, fuktighet og andre atmosfæriske påvirkninger.
Produsenten påtar seg ikke noe ansvar dersom sikkerhetsinstruksene ikke er fulgt.

⚠ Skroting

Gjør apparatet ubrukelig med en gang. Trekk ut strømstøpselet, og kutt strømledningen. Fjern eller ødelegg smekk- eller kroklåser før skroting av apparatet. På denne måten forhindrer du at barn låser seg inne og setter livet i fare.

Innretning av apparatet

• Ikke bruk apparatet i et rom der det er sannsynlig at temperaturen faller under 10 °C om natten og/eller spesielt på vinteren. Ved lavere temperaturer vil kjøleskapet trolig ikke virke slik at lagringstiden for maten i skapet vil reduseres.

• Klimaklassen på apparatet er skrevet på typebetegnelsen inne i apparatet. Den spesifiserer passende driftsomgivelsestemperaturer slik som forklart nedenfor.

Klimaklasse	Omgivelsestemperaturer
SN	+10 °C til 32 °C
N	+16 °C til 32 °C
ST	+18 °C til 38 °C
T	+18 °C til 43 °C
SN-ST	+10 °C til 38 °C
SN-T	+10 °C til 43 °C

Plassering

Apparatet skal kun placeres i tørre rum, der kan blive udluftet.

Undgå direkte sollys eller direkte varmekilder som f.eks. en ovn eller radiator.
Hvis dette ikke kan undgås, bør følgende mindsteafstande overholdes:

Fra Kogeplader	: 3.00 cm
Fra varmelegemer	: 3.00 cm
Fra afkølingsudstyr	: 2.50 cm

• Kontrollér at der er tilstrækkelig plads omkring apparatet til at sikre fri luftcirkulation.
Monter de to vægafstandsstykker, der er leveret med apparatet, drejet en kvart omgang, på kondensatoren bag på apparatet **(Fig. 3)**.
• Apparatet skal placeres på en plan overflade. De to forreste fødder kan justeres efter ønske. For at sikre at dit apparat står lodret, kan du justere de to forreste fødder ved at dreje dem med eller mod uret, indtil produktet har fast kontakt med gulvet. Korrekt justering af fødder forhindrer overdreven vibration og støj.

Elektriske forbindelser

⚠ **Advarsel**
Dette apparat skal jordforbindes.

• Kontrollér om strømtypen og spændingen i dit område svarer til den, der er angivet på mærkepladen inde i apparatet.
• Apparatets elektriske sikkerhed kan kun sikres, hvis jordingsanlægget i huset er installeret i overensstemmelse med regulativerne.
• Ved placering af apparatet skal ledningen ikke komme i klemme under det, da det så vil blive beskadiget.
• Sørg for at stikket forbliver nemt tilgængeligt. Undlad at bruge en multiadapterskinne eller et mellemkabel.
• Apparatets specifikationer står på mærkelabelen placeret inde i apparatet.
• El-ledningen skal føres således, at det også efter installationen er nemt at tage den ud af stikkontakten og forbinde den igen.
• Brug en kontaktadskiller, hvis ledningen ikke er tilgængelig. (til indbygningsmodeller)

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Dus med dit apparat

⚠ **Advarsel**
Informationen nedenfor om tilbehør er blot givet som reference. Tilbehøret nedenfor er måske ikke nøjagtigt det samme som tilbehøret til dit apparat.

Fig. 1

1. Betjeningspanel
2. Klap (hurtigfrys sektion)
3. Isterningbakke & israkke
4. Skuffer
5. Justerbare forreste fødder

Inden igangsætning

Inden du begynder at bruge dit apparat, bør følgende punkter kontrolleres igen af sikkerhedsmæssige årsager:

• Står apparatet i vater på gulvet?
• Er der plads nok til god luftcirkulation?
• Er apparatet rent indvendigt? (Se også afsnittet ”Rengøring og pleje”)
• Sæt termostatknappen halvvejs mellem 1 og 4 eller min. og maks.
• Tilslut nu apparatet til strømforsyningen.

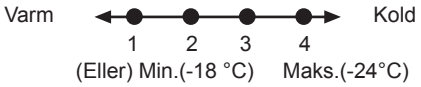
Undlad at sætte madvarer i køleskabet, før temperaturen har nået det ønskede niveau.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Indstilling af driftstemperaturen

(Fig. 2)

Driftstemperaturen reguleres ved temperaturstyringen.



1 = Laveste indstilling af køling (varmeste indstilling)
4 = Højeste indstilling af køling (koldeste indstilling)

(Eller)

Min. = Laveste indstilling af køling
(Varmeste indstilling)
Maks. = Højeste indstilling af køling
(Koldeste indstilling)

Vælg indstilling efter ønsket temperatur.

Den indvendige temperatur afhænger også af rumtemperaturen, hvor ofte lågen åbnes, og mængden af madvarer, der opbevares i køleskabet.
Hvis lågen åbnes ofte, får det den indvendige temperatur til at stige.
Det anbefales derfor at lukke lågen så hurtigt som muligt efter brug.

Den normale opbevaringstemperatur for din fryser bør være -18 °C (0 °F). Lavere temperaturer kan opnås ved at justere termostatknappen mod Position 4 (eller Maks.). Vi anbefaler, at du kontrollerer temperaturen med et termometer for at sikre, at rummene til opbevaring holdes på den ønskede temperature. Husk at aflæse med det samme, da termometerets temperatur vil stige meget hurtigt, efter du tager det ud af fryseren.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Frysning

Nedfrysning af mad

Fryseområdet er markeret med symbolet på lågebeklædningen.
Du kan bruge fryseren til at fryse friske madvarer samt til at opbevare præ-frossen mad.
Referer venligst til angivelserne på madvarernes emballage.

⚠ **Bemærk**
Frys ikke drikkevarer med brus, da flasken kan sprænge, når væsken deri fryses.

Vær forsigtig med frosne produkter som f.eks. farvede isterninger.
Overskrid ikke apparatets indfrysningskapacitet pr døgn Se mærkeskiltet.
For at opretholde madens kvalitet skal frysningen udføres så hurtigt som muligt.
På den måde vil frysekapaciteten ikke blive overskredet, og temperaturen i fryseren vil ikke stige.

⚠ **Bemærk**
Opbevar altid de allerede dybfrosne madvarer adskilt fra nyligt placerede madvarer.

Når der dybfryses varm mad, vil kølekompressoren arbejde, indtil maden er helt frossen. Dette kan midlertidigt forårsage overdreven køling af køleskabsrummet.

Hvis du synes, at fryserlågen er svær at åbne, lige efter du har lukket den, skal du ikke være bekymret. Dette skyldes trykforskellen, der vil udjævnes og lade lågen åbne normalt efter et par minutter.
Du vil høre en vakuum-lyd lige efter at have lukket døren. Dette er helt normalt.

Undlad at lukke luftstrømkanalerne, når du lægger varer i.

Fremstille isterninger

Fyld isterningbakken 3/4 fuld med vand og sæt den i fryseren.
Så snart vandet er blevet til is, kan du tage isterningerne ud.
Brug aldrig skarpe objekter som f.eks. knive eller gafter til at tage isterningerne ud. Der er risiko for skade!

Lad i stedet isterningerne optø langsomt, eller sæt bunden af bakken i varmt vand et lille øjeblik. **(Fig. 4)**

Hurtig-frys

Hvis der skal fryses store mængder ferske madvarer ned, skal du trykke på hurtig-frys knappen 24 timer, før du lægger de ferske madvarer ned i hurtig-frys rummet.

Det anbefales kraftigt at have hurtig-frys knappen tændt i mindst 24 timer for at kunne indfryse den maksimum mængde af ferske madvarer, der er angivet som frysekapacitet.
Vær især opmærksom på ikke at blande frosne madvarer med friske madvarer.
Husk at dreje termostatknappen tilbage til den oprindelige position, når maden er frosset.

Afrimning af apparatet

Apparatet afrimer automatisk.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Rengøring og vedligeholdelse

Indvendige og udvendige overflader

⚠ **Bemærk**
Tag altid ledningen ud eller sluk for kontakten inden rengøring.

Rengør udvendigt med lunkent vand og et mildt rengøringsmiddel.

Brug aldrig rensemidler, slibemidler eller syreholdige midler.

Tør de indvendige rum helt tørre.

Vær omhyggelig med at forhindre vand i at komme i kontakt med de elektriske forbindelser på temperaturstyringen eller det indvendige lys.

Hvis apparatet ikke skal bruges i lang tid, skal ledningen tages ud og al maden fjernes.
Rengør køle-/fryseskabet og lad døren være åben.
For at bevare udseendet på køleskabet, kan du polere de udvendige overflader og dørdelene med en silicone voks.

Rengør kondensatoren på bagsiden af køleskabet en gang om året ved hjælp af en børste eller en støvsuger. Støvopbygning medfører højere energiforbrug.
Kontroller jævnligt dørens pakning.
Rengør kun med vand, og tør den helt tør.

Rengøring af dele

Skuffer:
For rengøring af en skuffe skal den trækkes så langt ud som muligt, vip den opad og træk den så helt ud.

Praktiske tips og bemærkninger

Frysning

• Lad altid mad tø op i en beholder, hvor det optøede vand kan løbe fra.
• Overskrid ikke den maksimalt tilladte frysekapacitet, når der fryses ferskvarer (se afsnittet ”Frysning”).
• Giv ikke børn is og sodavandsis direkte fra fryseren.
Den lave temperatur kan forårsage frostbrandsår på læberne.
• Genindfrys aldrig optøet mad; optøet mad skal spises inden for 24 timer. Kun mad, der er blevet tilberedt, kan genindfryses.
• Tag ikke frossen mad ud med våde hænder.
• Opbevar kun frisk og fejlfri mad.
• Brug altid emballage af egnet materiale for at undgå gennemtrængning af lugt eller forringelse af maden.
• Opbevar industri-frossen mad i henhold til instruktionerne på emballagen.
• Frys tilberedt mad ned i små mængder. Dette sikrer hurtig indfrysning og bevarer madens kvalitet.
• Undlad at fryse væsker i tæt lukkede flasker eller beholdere.
Flaskerne/beholderne kan springe ved lave temperaturer.
• Bær præfrossen mad i egnede poser og læg det i din fryser hurtigst muligt.
Tø altid mad op i køleskabsrummet.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Normal funktionsstøj

Forskellige funktionslyde er helt normale som følge af køleskabets drift af kølesystem.

• Gurglende, hvæsende, kogende eller boblende lyde er forårsaget af kølemidlet, der cirkulerer inde i kølesystemet. Disse lyde kan stadig høres kort tid efter, kompressoren slukker.

• Pludselige, skarpe knækkende eller smældende lyde er forårsaget af udvidelse og sammentrækning af de indvendige vægge eller af nogle komponenterne inde i kabinetterne.

• Summende, svirrende, pulserende eller høje brummende lyde er forårsaget af kompressoren. Disse lyde er lidt højere ved opstart af kompressoren, og reduceres når apparatet når driftstemperaturerne.

Også for at undgå forstyrring vibrationer og lyde skal du sikre dig, at;

• Dit køleskab står i vater på alle fire fødder.

• Dit køleskab ikke berører vægge, omgivende genstande eller køkkenskabe og møbler.

• dåser, flasker eller tallerkener i køleskabet ikke berører og står og klirrer mof hinanden.

• alle hylder og beholdere er monteret korrekt inde i køleskabets kabinetter og døre.

Hvad nu, hvis…..

1- Apparatet ikke virker, selvom der er tændt for det.

• Kontrollér om stikket er sat ordentligt i!
• Kontrollér om strømtilførslen er i orden, eller om en sikring er slået fra!
• Kontrollér om temperaturstyringen er indstillet korrekt!

2- Der er strømsvigt.

Din fryser er egnet til langtidsopbevaring af frossen mad, som købes i handlen, og kan også anvendes til nedfrysning og opbevaring af friske madvarer.
Undlad at åbne lågen i tilfælde af strømsvigt.
For et apparatet, der er klassificeret ✳✳✳, vil frosne madvarer i fryserrummet ikke blive berørt, hvis strømsvigtet varer kortere end ”Konserveringstiden ved fejl (timer)” nævnt på mærkeskiltet.
Hvis strømsvigtet varer længere end ”Konserveringstid ved fejl (timer)”, skal maden kontrolleres og enten forbruges med det samme, eller tilberedes og så nedfryses igen.

3- Andre mulige funktionsfejl

Ikke alle funktionsfejl er en sag for vores kundeservice. Meget ofte kan du nemt løse problemet uden at tilkalde service. Inden tilkaldelse af service bedes du venligst kontrollere, om funktionsfejlen er forårsaget af en betjeningsfejl. Hvis det er tilfældet, og du har tilkaldt service, vil der blive opkrævet et servicegebyr, selvom om apparatet stadig er under garantien.

Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte din forhandler eller kundeservice.
Hav venligst type og serienummer på dit apparat parat, når du ringer. Mærkepladen er placeret inde i apparatet.

Vende dørene

Fortsæt i numerisk rækkefølge **(fig. 5)**.

Dette produkt bærer symbolet for selektiv sortering af affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).
Det betyder, at dette produkt skal håndteres i henhold til det Europæiske Direktiv 2002/96/EC for at blive genanvendt eller afmonteret for at minimere påvirkningen af miljøet. For yderligere information bedes du kontakte de lokale myndigheder.

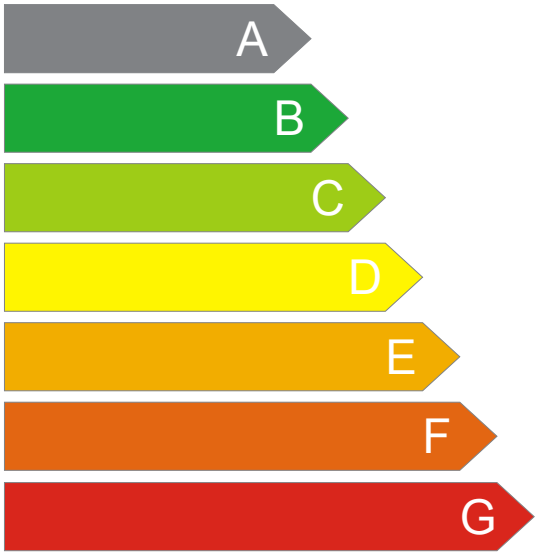
Elektroniske produkter, der ikke er omfattet af den selektive sorteringsproces, er potentielt farlige for miljøet og menneskets sundhed pga. af tilstedeværelsen af farlige substanser.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Energi

Producent
Model

Mere effektiv



Mindre effektiv

Energiforbrug kWh/år
(Baseret på standard testresultater for et døgn)

Aktuelt forbrug vil afhænge af, hvordan apparatet bruges, og hvor det placeres

Ferskvarer rumfang 1
Frosne madvarer rumfang 1
Svaleafdeling rumfang 1

Støj
(dB(A) re 1 pW)

Du kan klistre energimikrokortet, der følger med i kassen, på området ovenfor.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Gratulerar till ditt val av produkt som kommer att skänka dig många års felfri användning.

Säkerheten först!

Läs den här bruksanvisningen noggrant. Den innehåller viktig information om hur du använder den nya enheten. Om instruktionerna inte följs, kan du förlora rätten till avgiftsfri service under garantiperioden. Förvara denna manual på en säker plats och överlämna den den som eventuellt använder utrustningen efter dig.

- Anslut inte din enhet till strömuttaget förrän allt emballage och alla transportskydd tagits bort.
- Låt den stå i minst fyra timmar innan den startas, för att systemet hinner avstanna vid horisontal transport.
- Denna utrustning får bara användas till det den är avsedd för, d.v.s. förvaring och frysning av ätbara livsmedel.
- Vi rekommenderar att denna enhet inte används i ouppvärmda, kalla rum, som t.ex. garage, källare, vindsrum, förråd, uthus, etc., se 'Plats'.
- Vid leverans, kontrollera att produkten inte är skadad och att alla delar och tillbehör är i perfekt skick.
- Använd aldrig en skadad enhet; om du är tveksam, kontakta leverantören.
- Låt inte barn leka med enheten.
- Sitt eller stå inte på, eller sätt eller ställ inte barn på enheten eller dess utdragbara delar.
- Häng inte på enhetens dörr.

- Din enhet innehåller inga kylmedel med tillsatt fluor (CFC/HFC), utan innehåller kylämnet isobutan (R 600 a), en naturgas som är mycket miljövänlig.
  (R 600 a) är lättantändligt. Därför bör man kontrollera att kylcykeln inte skadas under transport eller drift.
  Om skada skulle uppstå;
  - Undvik öppen eld, gnistkällor och lättantändliga ämnen.
  - Vädr omedelbart det rum där enheten finns.
  - Om kylmedlet kommer i kontakt med dina ögon kan det ge ögonskador.
- Utrymmet i det rum där anordningen skall installeras får inte vara mindre än 10 kubikmeter.

- Enheten får inte brännas. Den innehåller icke ozonnedbrytande substanser i isoleringen, vilka är brandfarliga.
- Vi föreslår att du kontaktar din lokala myndighet för information om bortskaffning och tillgängliga återvinningscentraler.

⚠ **Varning-** Blockera inte ventiler i enhetens närhet eller i inbyggnadskonstruktionen.
⚠ **Varning-** Använd inte mekaniska enheter eller andra sätt för att snabba på avfrostningsprocessen, förutom det som rekommenderas av tillverkaren.
⚠ **Varning-** Skada inte kylningskretsen.
⚠ **Varning-** Använd inga elektriska enheter inuti enhetens förvaringsutrymmen för mat, såvida dessa inte rekommenderats av tillverkaren.

- Undvik kontakt med kondensatorns metalltrådar på enhetens baksida; då dessa kan orsaka skada.
- Vid eventuellt fel, skall enheten först kopplas från huvudströmmen.
- Före rengöring av enheten ska du alltid koppla från strömkällan eller slå av reläet. Dra inte i själva sladden. Dra i kontakten.
- Reparationer av den elektriska utrustningen får endast utföras av kvalificerade experter. Om anslutningskabeln är skadad, skall tillverkaren eller kundservice byta ut den för att undvika fara.
- Den här enheten är inte avsedd för att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, psykisk eller mental förmåga, eller som saknar den erfarenhet och kunskap som krävs, om de inte har fått instruktioner om annat och en person i så fall övervakar dem ur säkerhetssynpunkt.
- Yngre barn bör bevakas så att de inte leker med enheten.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Transportinstruktioner

Enheten får bara transporteras stående upprätt. Det medföljande emballaget måste vara helt under transporten.
Om enheten transporteras i horisontalt läge måste den placeras vertikalt och få stå så i 4 timmar innan den tas i drift.
Enheten måste skyddas mot regn, fukt och annan, atmosfärisk påverkan.
Tillverkaren tar inget ansvar om säkerhetsinstruktionerna inte följs.

⚠ Avfallshantering

Se omedelbart till att enheten inte går att använda. Drag ut huvudkontakten och koppla från strömkabeln. Avlägsna eller förstör spännen eller haklås innan enheten bortskaffas. På detta sätt förhindrar du barn från att låsa in sig själva och därmed utsätta sig för livsfara.

Installation av enheten

• Använd inte enheten i ett rum där temperaturen förväntas sjunka till under 10 °C på natten och/eller i sinnerhet på vintern. Vid lägre temperaturer kanske enheten inte fungerar, vilket medför att matens hållbarhet kortas.

• Klimat Den anger lämplig omgivande temperatur vid drift av enheten enligt ovanstående förklaring.

Klimatklass	**Omgivande temperaturer**
SN	+10 °C till 32 °C
N	+16 °C till 32 °C
ST	+18 °C till 38 °C
T	+18 °C till 43 °C
SN-ST	+10 °C till 38 °C
SN-T	+10 °C till 43 °C

Placering

Enheten får endast placeras i torra rum med goda ventilationsmöjligheter.

Undvik direkt solljus eller direkta värmekällor, som t.ex. en spis eller värmare.
Om detta inte kan undvikas, skall följande minimiavstånd respekteras:
Från spisar : 3.00 cm
Från plattor : 3.00 cm
Från kylenheter : 2.50 cm
• Ge utrymme kring enheten för att tillåta fri luftcirkulation.
Montera de två distanshålarna i plast som medföljer enheten genom att rotera 1/4 varv mot kondensatorn på enhetens baksida **(Fig. 3).**
• Enheten bör placeras på en jämn yta. De två främre fötterna kan justeras efter behov. För att få din enhet att stå plant, vrider du på de två fötterna med-, eller moturs till dess att har en ordentlig kontakt med golvet erhållits. Korrekt justering av fötterna motverkar överdrivna vibrationer och buller.

Elektrisk anslutning

⚠ **Varning**
Denna enhet måste jordas.

• Kontrollera om effekttyp och spänning på monteringsplatsen för enheten motsvarar de som anges på enhetens insida.
• Elektrisk säkerhet för enheten kan endast garanteras då husets jordningssystem har installerats enligt gällande bestämmelser.
• Vid placering av enheten ska du se till att strömsladden inte kläms, annars kan den bli skadad.
• Kontrollera så att kontakten är lättåtkomlig. Använd inte förgreningsuttag eller förlängingssladd.
• De elektriska specifikationernapå din enhet finns angivna på typplåten på enhetens insida.
• Dra elsladden så att den lätt kan anslutas och kopplas ur efter slutförd installation.
•§ En kontaktseparator skall användas om kabeln för eltillförsel inte är tillgänglig. (för inbyggda modeller)

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Lär känna din enhet

⚠ **Varning**
Nedan finner du information om tillbehör. Denna anges endast i hänvisande syfte. Nedan nämnda tillbehör kanske inte överensstämmer med tillbehören för din enhet.

Fig. 1

1. Kontrollpanel
2. Lucka (Snabbfrysfack)
3. Isbitsfack & isfack
4. Lådor
5. Justerbara frontfötter

Innan uppstart

Innan du påbörjar användning av enheten skall följande punkter kontrolleras i säkerhetssyfte:

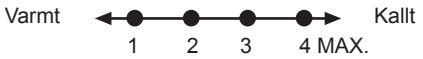
• Står enheten säkert på golvet?
• Finns tillräckligt med utrymme för god luftcirkulation?
• Är insidan ren? (Se även avsnittet "Rengöring och vård")
• Ställ in termostatvreded halvvägs mellan 1 och MAX.
• Anslut nu enheten till huvudströmmen.

Placera inte mat i kylen innan önskad temperatur uppnåtts.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Ställ in driftstemperatur
(Fig. 2)

Driftstemperaturen regleras med termperaturreglaget.



1 = Lägsta kylinställning (Varmaste inställning)
MAX.= Lägsta kylinställning (Kallaste inställning)

Välj inställning enligt önskad temperatur.

Den invändiga temperaturen beror också på den omgivande temperaturen, hur ofta dörren öppnas och hur mycket mat som förvaras i kylskåpet.
Frekvent öppnande av dörren gör att den invändiga temperaturen stiger.
Av denna anledning bör man stänga dörren så fort som möjligt efter användning.

Den normala lagringstemperaturen för din enhet är -18 °C (0 °F). Lägre temperaturer kan uppnås genom att justera termostatvredet mot position MAX.
Vi rekommenderar kontroll av temperaturen med en termometer för att kontrollera att förvaringshyllorna håller önskad temperatur. Kom ihåg att läsa av omedelbart eftersom temperaturen stiger mycket snabbet då du avlägsnat termometern från frysen.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Frysning

Frysning av mat

Frysområdet är märkt med symbolen ✳ ***.
Du kan använda enheten för frysning av färsk mat samt för förvaring av djupfryst mat
Se rekommendationerna på matförpackningen.

⚠ **Observera**
Frys inte kolsyrade drycker, eftersom flaskan kan spricka.

Car försiktig med frysta produkter som t.ex. färgade isbitar.
Överskrid inte din enhets infrysningskapacitet under 24 timmar. Se märketiketten.
För att bibehålla matens kvalitet, skall den frysas så fort som möjligt.
På detta sätt överskrids inte fryskapaciteten, och temperaturen inuti frysen kommer inte att stiga.

⚠ **Observera**
Förvara alltid redan djupfryst mat separat från nyligen fryst mat.

Vid djupfrysning av varmmat, kommer kylkompressorn att slås på till dess att maten är helt fryst. Detta kan tillfälligt leda till extra kylning av kylskåpet.

Om du tycker att frysdörren är svår att öppna precis då du stängt den, var inte orolig. Detta beror på tryckskillnaden som jämnar ut sig så att dörren kan öppnas normalt efter några minuter.
Du kommer att höra ett vakuum-ljud precis då dörren stängts. Detta är helt normalt.

Stäng inte luftflödeskanalerna vid påfyllning

Göra isbitar

Fyll isbitsfacket till 3/4 med vatten och placera det i frysen.
Då vattnet har blivit till is, kan du ta ut isbitarna. Använd aldrig vassa föremål som t.ex. knivar eller gafflar för att avlägsna isbitarna. Du kan skada dig!

Låt istället isbitarna tina något, eller placera fackets undersida i varmt vatten en kort stund. **(Fig. 4)**

Snabbfrysning

Om stora mängder färsk mat skall frysas, vrid kontrollknappen till max 24 timmar innan du placerar maten i snabbfrysningsfacket.

Du rekommenderas starkt att låta snabbfrysningsknappen vara på i 24 timmar för att frysa en maximal mängd färsk mat motsvarande maximal fryskapacitet. Var extra noga med att inte blanda redan frusen mat med färsk mat.Kom ihåg att vrida tillbaka termostaten till föregående position när maten har frusit.

Avfrostning av enheten

Enheten avfrostas automatiskt.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Rengöring och vård

Interna och externa ytor

⚠ **Observera**
Koppla alltid ur strömsladden eller slå från reläet före rengöring.

Rengör utsidan med ljummet vatten och ett milt rengöringsmedel.

Använd aldrig rengöringsmedel, frätande eller sura medel.

Torka det inre facket torrt.

Var noga med att inget vatten kommer i kontakt med de elektriska anslutningarna på temperaturkontrollen eller den interna lampan.

Om enheten inte skall användas under en längre tid, stäng av den och avlägsna all mat.
Rengör enheten och håll dörren öppen.
För att bevara utseendet på din enhet, kan du polera ytan och dörrens tillbehör med silikonvax.

Rengör kondensatorn på enhetens baksida en gång per år med hjälp av en borste eller en dammsugare. Uppbyggnad av damm leder till ökad energiförbrukning.
Kontrollera dörrens packning regelbundet.
Rengör med bara vatten och torka helt torrt.

Rengöring av tillbehör

Lådor:
För att rengöra en låda drar du ut den så långt det går, luta den uppåt och dra ut den helt.

Praktiska råd och anmärkningar

Frysning

• Låt alltid mat tina i en behållare där avfrostningsvattnet kan rinna ut.
• Överskrid inte maximalt tillåten fryskapacitet vid frysning av färsk mat (se avsnittet "Frysning")
• Undvik att ge barn glass eller isglass direkt från frysen.
Den låga temperaturen kan orsaka frysbrännmärken på läpparna.
• Frys aldrig tinad mat på nytt, tinad mat måste konsumeras inom 24 timmar. Endast mat som tillagats kan frysas på nytt.
• Ta inte ut fryst mat med våta händer.
• Förvara endast färsk och felfri mat.
• Använd alltid lämpligt förpackningsmaterial för att undvika penetrering av lukt eller nedbrytning av maten.
• Förvara kommersiellt infryst mat i enlighet med instruktionerna på förpackningen.
• Frys tillagad mat i små mängder. Detta möjliggör snabb nedfrysning och bevarar matens kvalitet.
• Frys inte vätska i tätförslutna stängda flaskor eller behållare.
Flaskorna/behållarna kan spricka vid låga temperaturer.
• Förvara på förhand fryst mat i lämpliga påsar och placera dem i frysen så fort som möjligt.
Tina alltid mat i kylen.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Normala driftsljud

Olika funktionsljud är helt normala med anledning av kylsystemets drift i din enhet;

• Kluckande, viskande, kokande eller bubblande ljud orsakas av kylningsanordningen inuti kylsystemet. Dessa ljud kan fortfarande höras under en kort tid efter det att kompressorn stängts av.

• Plötsliga, skarpa sprickande eller krasande ljud orsakas av utvidgning och sammandragning av de inre väggarna eller vissa komponenter inuti skåpen.

• Surrande, vinande, pulserande eller gälla klagande ljud orsakas av kompressorn. Dessa ljud är något starkare vid uppstart av kompressorn och minskar då enheten uppnår inställd driftstemperatur.

För att undvika störande vibrationer och ljud skall du kontrollera att;

• Kylens vikt är jämnt fördelad på alla fyra ben.

• Din kyl har inte kontakt med väggar, omgivande föremål eller köksskåp och möbler.

• Burkar, flaskor eller tallrikar inuti kylen inte vidrör och slamrar mot varandra.

• Alla hyllor och lådor är korrekt monterade inuti kylens skåp och dörrar.

Vad gör jag om…

1- Enheten inte fungerar, även om den är påslagen.

• Kontrollera att huvudkontakten är korrekt ansluten!
• Kontrollera att strömtillförseln fungerar korrekt eller om en säkring har gått!
• Kontrollera att temperaturvredet är korrekt inställt!

2- Det blir strömavbrott.

Din frys är anpassad för långtidsförvaring av kommersiellt fryst mat och kan också användas för infrysning och förvaring av färsk mat. Öppna inte dörren vid ett strömavbrott. För en enhet mer märkningen ✳✳✳, påverkas inte den frysta maten i frysen om avbrottet inte pågår längre än “Conservation Time From Failure (timmar)” som anges på märkplåten. Om avbrottet är längre än “Conservation Time From Failure (hours)”, ska maten kontrolleras och antingen ätas omedelbart eller tillagas innan den fryses om.

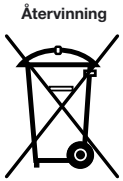
3- Övriga fel

Vår kundservice behöver inte ta hand om alla typer av fel. Ofta kan du enkelt lösa problemet själv utan att fråga om hjälp. Innan du ber om hjälp skall du kontrollera om felet har orsakats av ett driftsfel. Om detta är fallet, och om hjälp har begärts, kommer en serviceavgift att tas ut, även om garantin fortfarande gäller.

Om problemet kvarstår, kontakta din återförsäljare eller kundservice.
Se till att ha typ och serienummer för din enhet framme då du ringer. Märketiketten finns på insidan.

Byte av dörrar

Gå tillväga i nummerordning **(Fig. 5)**.



Den här produkten är försedd med symbolen för källsortering av elektriskt och elektroniskt material (WEEE).
Detta innebär att produkten måste hanteras i enlighet med EU-direktivet 2002/96/EC för att återvinnas eller återanvändas och därmed minimera påverkan på miljön.
För ytterligare information, kontakta din lokala kommun.

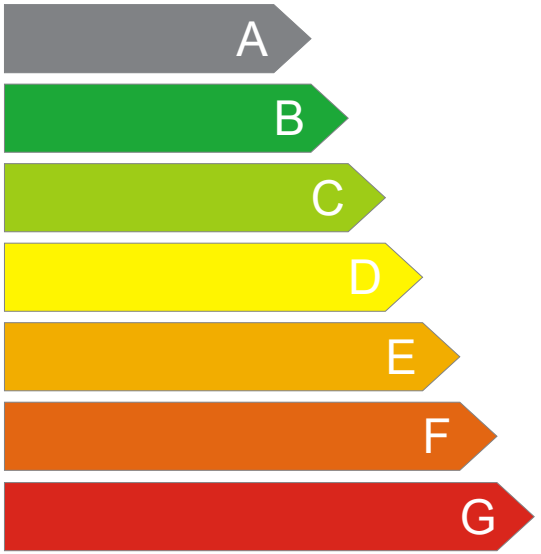
Elektroniska produkter som inte inkluderas i källsortering är potentiellt farliga för miljön och den personliga hälsan, på grund av farliga substanser.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Energi

Tillverkare
Modell

Mer effektiv



Mindre effektiv

Energiförbrukning (kWh/år)
(Baserat på standardresultat för 24 h)

Den faktiska förbrukningen beror på hur enheten används och var den är placerad.

Färsk mat, volym 1
Fryst mat, volym 1
Kylfack, volym 1

Brus
(dB(A) re 1 pW)

Du kan göra energianslutningen i området ovan.

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals